



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

**FACULTAD DE ESTUDIOS SUPERIORES
ACATLÁN**

**La formación de palabras en el léxico musical del ambiente
informal de Tultepec**

TESIS

**QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE
Licenciado en Lengua y Literatura Hispánicas**

PRESENTA:

Uriel Corona Suárez

Asesora: Lic. Nidia del Carmen Ojeda Rosado

Julio de 2016

Santa Cruz Acatlán, Naucalpan, Estado de México



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

Dedicatorias

- ❖ A mis padres. Con este trabajo concluimos el proceso académico en el que, con perenne esfuerzo, me acompañaron, impulsaron y alentaron. Madre, siempre tengo presente tu método empírico para comprender los fenómenos de acentuación del español, hecho que encaminó -sin duda alguna- mi gusto hacia las cuestiones relacionadas al español. Padre, afrontaste cualquier circunstancia para la culminación de este proceso, te agradezco tu bienintencionado consejo que siempre procuró el mejor proceder en mis acciones.

- ❖ A Natalia y Diego, estrellas que en todo momento guían y ubican mi camino.

- ❖ A Yazmín mi compañera vida y mi más profundo amor.

Agradecimientos

- ❖ En profundo agradecimiento a la Profesora Nidia del Carmen, pues su siempre acertado punto de vista y atinadas observaciones ayudaron en demasía al cumplimiento del fin del presente trabajo, cuya motivación encontró sus inicio desde los tiempos de experiencias académicas.

- ❖ A los sinodales cuyo cuidado en la lectura de esta investigación me permitieron obtener valiosos comentarios que ayudaron a la consolidación y pulimento del presente trabajo.

Índice

Introducción.....	8
-------------------	---

Capítulo 1. Historia de la música en Tultepec

1.1 Introducción.....	12
1.2 Ubicación geográfica.....	12
1.3 La música en Tultepec.....	13
1.3.1 Período prehispánico.....	13
1.3.2 La música durante el Virreinato.....	14
1.3.3 Música en Tultepec durante el siglo XIX.....	16
1.3.4 La música en Tultepec, siglo XX.....	18
1.3.4.1 Sociedad Filarmónica de Santa Cecilia.....	19
1.3.4.2 Escuela de música sacra Fray Juan Caro.....	19
1.3.4.3 Escuela de Bellas Artes Tultepec.....	20
1.3.5 La música en Tultepec siglo XXI.....	22

Capítulo 2. Ambientes musicales

2.1 Ambiente formal y ambiente informal en la música de Tultepec.....	23
2.1.1 Género musical.....	23
2.1.2 Lugar de la presentación.....	24
2.1.3 Lenguaje musical.....	24
2.1.4 Presentación de los músicos.....	25
2.1.5 Público meta.....	26
2.2. Músicos académicos y músicos empíricos.....	28

Capítulo 3. Metodología

3.1 El corpus.....	30
3.2 Obtención del corpus.....	31

3.2.1 Guía de observación.....	31
3.2.2 Entrevista	32
3.2.3 Encuesta.....	33
3.3 Clasificación de los términos por su uso.....	34
3.3.1 Términos correspondientes a la ejecución.....	34
3.3.2 Términos de interpretación musical.....	35
3.3.3 Términos relacionados con los instrumentos y accesorios.....	36
3.3.4 Términos de convivencia.....	36
3.4 Marco teórico.....	38
3.5 El estudio léxico.....	38
3.5.1 Clasificación de los términos por proceso de formación.....	39
3.5.2 Marco teórico por proceso.....	39
3.5.3 Clasificación de los términos por categoría gramatical.....	39
3.5.4 Presentación del análisis.....	40
3.5.5 Conclusiones.....	40
3.6 Diagrama de la metodología.....	41

Capítulo 4. La formación de palabras en español, análisis del corpus

4.1 Las posturas teóricas.....	42
4.2 Los procesos de formación de palabras.....	44
4.3 Estudio por procesos: Derivación.....	45
4.3.1 Prefijación.....	45
4.3.1.1 Términos musicales formados por prefijación.....	46

4.3.1.1.1	Tabla de análisis de los términos formados por prefijación.....	46
4.3.2	Sufijación.....	47
4.3.2.1	Términos musicales formados por sufijación.....	48
4.3.2.1.1	Tabla de análisis de sustantivos.....	48
4.3.2.1.2	Tabla de análisis de adjetivos.....	53
4.3.2.1.3	Tabla de análisis de verbos.....	55
4.3.3	Parasíntesis.....	56
4.3.3.1	Términos formados por parasíntesis.....	57
4.3.3.1.1	Tabla de análisis de adjetivos.....	57
4.4	Estudio por procesos: Composición.....	57
4.4.1	Compuestos cohesionados gráficamente.....	59
4.4.1.1	Tabla de análisis de compuestos cohesionados gráficamente.....	59
4.4.2	Compuestos por continuidad sintagmática no cohesionada gráficamente.....	60
4.4.2.1	Análisis de los compuestos por continuidad sintagmática no cohesionados gráficamente.....	62
4.4.2.1.1	Sintagmas nominales.....	62
4.4.2.1.1.1	Sintagmas nominales con núcleo a la derecha.....	62
4.4.2.1.2	Sintagmas adjetivales.....	63
4.4.2.1.3	Sintagmas verbales.....	63
4.4.2.1.3.1	Sintagmas nominales con núcleo a la derecha.....	64
4.4.2.1.4	Sintagmas preposicionales.....	64

4.4.2.1.5 Sintagmas adverbiales.....	65
--------------------------------------	----

Conclusiones

I. Comprobación de la hipótesis.....	66
II. Observaciones de los procesos de formación de palabras.....	66
III. Categoría gramatical de los términos.....	68
IV. El léxico utilizado por los músicos en el ambiente informal de Tultepec se puede considerar como una terminología.....	69
V. Carácter neológico del corpus.....	71
VI. Compuestos no cohesionados gráficamente con núcleo a la derecha.....	71
VII. El marco teórico aplicado.....	72

Apéndices

Apéndice 1. Instrumentos de recopilación.....	74
A 1.1 Guía de observación.....	74
A 1.2 Encuesta	75
Apéndice 2. El corpus y una breve definición.....	76
Apéndice 3. Clasificación de los términos por uso.....	83
A 3.1 Tabla de términos de una palabra.....	83
A 3.2 Tabla de términos de unidades mayores a la palabra.....	84

Bibliografía.....	85
--------------------------	-----------

Referencias electrónicas.....	88
--------------------------------------	-----------

Introducción

El gremio de la música, como los demás, tiene características específicas que lo dotan de determinada singularidad; debido a la fuerte presencia de la actividad musical en los habitantes del municipio de Tultepec, estas características resultan ser fuertes pilares de su identidad cultural, pues para ellos la música es una actividad económica, un medio de convivencia, y una de forma de vida; y para el fin de esta investigación esta presencia representa: una realidad y uso de la lengua española.

Como se mencionó, este estudio centra su atención en observar y estudiar, a partir de una perspectiva lingüística, el uso del español en el léxico musical del ambiente informal de Tultepec, puntualmente, analizar el proceso de formación de los términos que componen esta realidad del lenguaje, esto bajo la hipótesis: *La derivación es el proceso de formación de palabras que predomina en el léxico musical del ambiente informal de Tultepec.*

La inquietud hacia la realización del presente estudio surgió a partir de mi ejercicio profesional como músico, pues encontrar particularidades específicas en el uso del español por los integrantes de este gremio, fue un hecho que atrajo fuertemente mi atención, así mi intuición lingüística e interés por los fenómenos inherentes a la lengua española me motivaron a prestar mayor interés hacia esta realidad del español en el medio especificado. La razón por la que este estudio centra su atención en los procesos de formación de palabras en los términos utilizados es debido a que en primera instancia percibía el uso varios términos compuestos, quedando para mí la interrogante ¿Qué hay de los términos de una sola palabra?, fue así que decidí

someter este léxico a un estudio científico desde esta perspectiva: la formación de palabras.

En una indagación acerca de lo que se ha hecho y cómo se ha estudiado este léxico desde el punto de vista de la lingüística, se encontró no hay análisis o investigaciones realizadas sobre este uso de la lengua; existen diccionarios de términos musicales, o glosarios dentro de obras de cultura y temas de la misma disciplina, en la mayoría de los casos estos acercamientos han sido realizados por expertos en música, mas no en lingüística o en alguna de sus ramas.

Estudiar los procesos de formación de palabras en los términos usados por el gremio musical permitió obtener una documentación científica de un uso del español. Si bien la investigación se realizó dentro de una demarcación geográfica específica (el municipio de Tultepec, Estado de México), el ejercicio profesional de la música me ha permitido comprobar que algunos de estos términos son utilizados con la misma intención comunicativa y semántica por los músicos de diferentes estados de la república mexicana, principalmente en la región centro, incluyendo la Ciudad de México.

La importancia del estudio del léxico musical del ambiente informal de Tultepec radica en que se documenta un uso del español utilizado por un gremio bastante nutrido por el número de personas que lo integran, pues como se podrá comprobar en el transcurso de este trabajo, la tradición, dependencia económica y aspectos culturales de los habitantes de Tultepec han situado la actividad musical como un elemento imprescindible en la vida cotidiana y en su identidad como sociedad; así como también

porque el presente estudio representa el primer tratamiento científico realizado hacia este uso del lenguaje.

El desarrollo de esta investigación se divide en 4 capítulos, conclusiones, tres apéndices y bibliografía.

El capítulo 1 contextualiza al lector presentando los rasgos más significativos en los ámbitos demográficos y geográficos del municipio de Tultepec, así como también se presenta una semblanza histórica de la música, desde sus inicios, hasta la actualidad en el municipio.

El capítulo 2 detalla las cualidades que diferencian los ambientes musicales, este aspecto se consideró de suma importancia pues la existencia de diferentes realidades en el quehacer y todo lo que engloba la construcción de los ambientes musicales, permiten que existan cualidades propias para cada uno de ellos, incluyendo, por supuesto, el objeto de estudio de esta investigación, el lenguaje y su uso específico en el ambiente informal musical.

En el capítulo 3 se presenta la metodología diseñada para el desarrollo del estudio, ésta comprende desde la elaboración de instrumentos de compilación del corpus, hasta la presentación del análisis y las conclusiones a las que se llegó con el trabajo.

El capítulo 4 contiene el análisis de los procesos de formación de palabras para el corpus compilado; este análisis se apoya en tablas que muestran información significativa como origen y significado de los elementos compositivos, análisis sintáctico (en su caso), y un enunciado con el uso del término que permite conocer el contexto en el que aparece para facilitar su comprensión.

Por último, se presentan las conclusiones a las que se llegó a partir de la revisión teórica y del análisis lingüístico realizados.

Después de las Conclusiones, se encuentra una sección de Apéndices que permite profundizar en algunos aspectos de la investigación como los instrumentos utilizados en la recopilación del corpus. En estos apéndices se incluye un glosario, éste permite conocer el significado de los términos dentro del ambiente musical informal, el propósito de conocer el significado es que, junto al contexto que se proporciona dentro de las tablas de análisis, se provea al lector de la mayor información posible para una mejor comprensión del término, por esto se recomienda al lector consultar este glosario cada vez que le surja algún cuestionamiento o simple curiosidad por conocer más acerca del término.

En los apéndices también se incluyen las tablas que se utilizaron para el tratamiento científico del corpus. Por último, aparece la bibliografía.

Haber realizado la investigación permite afirmar que se logró el objetivo planteado al inicio de la misma, pues se pudo comprobar que la derivación es el fenómeno que destaca en la formación de palabras utilizadas en el ambiente musical informal de Tultepec; además, la misma investigación en su totalidad permitió conocer diversas cuestiones relacionadas al léxico analizado y su relación con otros campos de estudio de la lingüística.

Capítulo 1. Historia de la música en Tultepec

1.1 Introducción

Tultepec cuenta con una historia realmente amplia, variada y muy rica en diferentes ámbitos, especialmente en los que comprenden los componentes culturales de su sociedad y la vida cotidiana; existen referencias documentales que hacen alusión a los rasgos que identifican a su sociedad: “Tultepec siempre vive en día de fiesta, no hay día en que no se escuche el repicar solemne de las campanas con las famosas vueltas de esquila, el estruendo de los cohetes y el sonar de las bandas de música” (Vázquez, 1999, p.30).

Este municipio mexiquense se caracteriza por el predominio de dos actividades económico-culturales: la pirotécnica y la música. Su presencia se debe a dos factores: la tradición (herencia social y familiar), y en segundo lugar que son las principales actividades económicas de sus habitantes. El presente estudio enfocará su atención en la segunda actividad mencionada: la música.

1.2 Ubicación Geográfica

Tultepec se encuentra al norte del Estado de México; junto con los municipios como *Cuautitlán, Coyotepec, Naucalpan, Tlalnepantla de Baz, Tepotzotlán, Cuautitlán Izcalli*, entre otros, pertenecen a la Región II *Zumpango* del Estado de México. Tiene una extensión territorial de 27.04 kilómetros cuadrados (Tultepec, www.tultepec.gob.mx, 2014); sus colindancias son con los siguientes municipios “...al norte con Melchor

Ocampo y Nextlalpan; al sur, con Tultitlán y Coacalco; al oriente, con Nextlalpan, y al poniente, con Cuautitlán.” (Vázquez, 1999, p.17)

En cuanto a la organización territorial existente en Tultepec, tenemos que este municipio cuenta con una cabecera municipal comprendida por diecinueve barrios; tres delegaciones, catorce colonias y siete fraccionamientos. Tultepec cuenta con una población de 131,567 (INEGI, 2014) según el Censo de Población y Vivienda 2010 realizado por el INEGI.

1.3 La música en Tultepec

La música es una actividad que ha tenido presencia en Tultepec a lo largo de su historia, hecho que propició que esta actividad haya permeado, no sólo en el quehacer musical como tal, sino que algunos aspectos que la rodean se expresan directa o indirectamente en la vida cotidiana de los habitantes de este municipio, para comprender desde una perspectiva histórica la presencia de la actividad musical en Tultepec.

Vamos a conocer los aspectos más representativos de este arte de acuerdo a los diferentes períodos establecidos en la historiografía del municipio.

1.3.1 Período Prehispánico

La historia de la música en Tultepec se remonta al año 725 con la ocupación de la región *Totolla* (hoy la parte alta de Tultepec) por los chichimecas provenientes del norte

de México y a los años posteriores incluyendo la expansión del Imperio Mexica en el año 1397 al mando de Huitzilíhuitl.

Investigaciones documentales y de campo han revelado que “vestigios arqueológicos como silbatos y flautas hallados en el área, fueron empleados en otro tiempo, para acompañar con música las ceremonias y rituales que formaban parte de la vida cotidiana de los habitantes de la loma de Tultepec.” (Zúñiga. 2007, p.15), estas investigaciones han permitido vislumbrar que en la región, ha existido una tradición musical desde tiempos prehispánicos.

1.3.2 La música durante el Virreinato

El virreinato es la etapa comprendida desde la llegada y ocupación de los españoles a partir del año 1521, hasta la declaración de Independencia en 1827. De acuerdo con los estudios, este período histórico fue de gran importancia en el establecimiento de los rasgos culturales y sociales de los habitantes del nuevo municipio.

En primer lugar con la llegada de la Orden de los Franciscanos, la demarcación delimita su extensión territorial y cambia su nombre de Totolla a Tultepec; se establecen rasgos culturales como la encomienda del nuevo pueblo a una deidad católica: “Los misioneros franciscanos trazaron el nuevo pueblo de Tultepec. Los habitantes de este pueblo convertidos a la fe católica tuvieron la necesidad de un patrono y los franciscanos decidieron que fuera Santa María Nativitas.” (Vázquez, 1999, p.49).

Gracias al sistema político y de expansión religiosa, la *Encomienda*, instaurado por las autoridades españolas en el año 1524, Tultepec formó parte de la encomienda de *Cuautitlán*, que estaba a cargo de Alonso Ávila Alvarado; donde también se encontraban los municipios de Zumpango, Huehuetoca, Coyotepec, Teoloyucan, y otros más.

En cuanto a las Instituciones Educativas que había dentro de la *Encomienda Cuautitlán*, se encontraban El Colegio de San Martín para la enseñanza de los niños indígenas; El Colegio de Lenguas Indígenas, para la enseñanza de lenguas indígenas para los misioneros y el Colegio de San Francisco Javier, destinado a la formación de novicios.

Para la historia de la música en Tultepec, el hecho de que la misión evangelizadora en el área estuviera a cargo de la Orden de los Franciscanos fue benévolo, ya que el ejercicio de esta orden "...se extendió más allá de la predicación y la conversión, pues abarcó en muchos casos la enseñanza de las artes y oficios, así como la música y el teatro edificante, pilares importantes en la conquista espiritual." (Zúñiga. 2007, p.16).

Si es cierto que no en todos los pueblos había un Colegio para la instrucción académica, también se sabe que con el afán de evangelizar e instruir académicamente a los nativos de estas tierras, entre sus tareas los misioneros recibían en sus Colegios a estudiantes de diferentes zonas de la Encomienda y "A los mayor capacidad y aptitudes se le enseñaba música, canto y gramática latina; para que una vez educados volvieran a sus pueblos y contribuyeran en la educación de sus coterráneos." (Zúñiga. 2007, p.18) De esta manera se propagó a los diferentes pueblos la instrucción académica occidental y también alcanzó éxito la evangelización de los pueblos nativos

de las Américas, y más aún, se originó el mestizaje social y cultural característico de México.

1.3.3 Música en Tultepec durante el siglo XIX

Una vez concluido el Virreinato esta nueva nación comenzó a sentar, y en su caso a retomar, las bases que posteriormente le darían identidad cultural. Tultepec, en este sentido, no fue la excepción. En el siglo XIX se dejaba ver claramente la afición e interés de su gente por la música.

Para este momento Tultepec figuraba como proveedor de músicos y música, no sólo en la región, sino que sus músicos fueron requeridos en actividades de cualquier naturaleza en diferentes partes del país.

En este siglo la música poseía un papel importante en el panorama social de Tultepec, tenía presencia en diversas situaciones sociales como “una amena tertulia, en las reuniones familiares, así como en el velorio o entierro de un paisano...” (Zúñiga. 2007, p.19), aunque es preciso mencionar que el campo donde tuvo mayor fuerza fue el religioso y los festejos que lo acompañaban: “se procuró respetar en tiempo y forma la celebración de las festividades principalmente de índole religioso, en las que se casi todo el año y en las que eran por excelencia los eventos de esparcimiento y convivencia comunitaria” (Zúñiga. 2007, p.19).

Durante el siglo XIX se vivieron en México situaciones políticas y militares de gran importancia, por ejemplo durante la invasión francesa, los músicos de Tultepec fueron requeridos “Mediante una circular girada al juez de paz en Tultepec, por su homólogo

de Cuautitlán, se solicita 'que venga la música... para declarar el Bando de Guerra declarada contra la Francia'" (Zúñiga. 2007, p.20).

Otros momentos de suma importancia donde aparecieron los músicos fue "El decreto por el cual se nombraba como Presidente Constitucional al C Gral. de División Antonio López de Santa Anna..." (Zúñiga. 2007, p.21), y los festejos del triunfo de las fuerzas armadas en Puebla y Querétaro frente a las tropas defensoras del segundo imperio donde el jefe político del municipio de Zumpango pidió al Comisario municipal de Tultepec lo siguiente:

...que la música de esa población venga a esta cabecera a celebrar el triunfo obtenido en Querétaro, en el cual quedó prisionero el usurpador Maximiliano con todos sus filibusteros y traidores que lo seguían. (AMT. Espectáculos y festividades. Vol. 1, Foja 1)

Durante la segunda mitad del siglo XIX ocurrieron fenómenos sociales y políticos que impactaron directamente en la configuración de la identidad del pueblo, por ejemplo, las demarcaciones San Miguel Tlaxomulco (posteriormente municipio de Melchor Ocampo) Visitación y Tenopalco que fueron nombradas parte del municipio tiempo atrás, dejaban de serlo, dando como resultado la formación del municipio de Melchor Ocampo. Esto propició que las relaciones y actividades de sus habitantes se fortalecieran dando mayor fuerza a las actividades económicas, sociales y culturales que para ese entonces ya figuraban como r

epresentativas de esta región.

1.3.4 La música en Tultepec, siglo XX

Tultepec daba la bienvenida al siglo XX con una sociedad definida culturalmente. En lo que respecta al quehacer musical, hubo acontecimientos que marcaron y definieron un crecimiento; por ejemplo, se crearon -y en su caso se formalizaron- instituciones de educación musical, asociaciones civiles que trataban los asuntos relacionados con el gremio de músicos y por último, la oportunidad de que músicos de este municipio salieran a recibir formación musical académica en las mejores instituciones del país e incluso del extranjero.

Durante este siglo, la música y los músicos de Tultepec tuvieron presencia en varios de los acontecimientos importantes en la historia nacional, por ejemplo, en 1914 la Banda *Los Urbán* tiene una presentación en el municipio de Zumpango, “Allí, el General Zapata convence a la banda a que se incorpore a la Revolución...” (INAFED, 2014) una vez unidos los músicos al movimiento revolucionario, son trasladados al Estado de Morelos, donde comienzan a prestar sus servicios en diferentes eventos como los festejos del aniversario de la Independencia.

Es momento de conocer algunas de las instancias y asociaciones civiles que encauzaron el rumbo del quehacer musical en este siglo.

1.3.4.1 Sociedad Filarmónica de Santa Cecilia

La importancia de la actividad y el gremio musical a estas alturas propició que en el año 1912 se conformara la Sociedad Filarmónica de Santa Cecilia, que en sus inicios tenía como principal objeto “I. Solemnizar anualmente una función religiosa en honor

de Santa Cecilia, Patrona de los filarmónicos y II. Procurar la unión y auxilio mutuo entre los socios.” (Estatutos de la Sociedad filarmónica de Santa Cecilia, 1912.), con el paso del tiempo, los intereses y función de la sociedad se fueron extendiendo, entre los más importantes que tiene en la actualidad es difundir la cultura musical a través de audiciones, talleres, clases magistrales, etc., esto sin dejar de lado los propósitos iniciales de la sociedad.

1.3.4.2 Escuela de Música Sacra Fray Juan Caro

Otro suceso que marcó el curso de la formalización de la actividad musical en Tultepec fue la creación de la Escuela de Música Sacra Fray Juan Caro, en el año 1948. La fundación de esta escuela estuvo impulsada por el Lic. Mardonio Rodríguez Sánchez, el C. Andrés Vázquez Hernández y el Presbítero José de Jesús Cabrera, Párroco de Tultepec en aquel entonces.

En la Escuela de Música Sacra se impartió principalmente formación pianística y canto gregoriano, ocupó inicialmente las instalaciones del ala norte del atrio de la iglesia del pueblo, en aulas construidas exprofeso. Una de las actividades con mayor realce de dicha escuela fue la creación del *Coro Infantil San Gregorio Magno*, mejor conocido como *El Orfeón*, “...que gozó de la preferencia del Arzobispo Primado de México, el Excelentísimo Sr. Don Luis María Martínez; tal era la calidad de ese coro.” (EBAT, 2014).

La Escuela de Música Sacra Fray Juan Caro es el punto de partida en cuanto a la formalización de la instrucción académica en Tultepec, pues como se menciona en la

Historia de la Escuela de Bellas Artes, *es el más significativo antecedente* de esta Institución. (cfr. en EBAT, 2014).

1.3.4.3 Escuela de Bella Artes Tultepec

La Escuela de Bellas Artes Tultepec (EBAT) es, junto con la instrucción musical en el seno familiar, el bastión principal en la formación de músicos en el municipio, y en los últimos años, de toda la parte norte del Estado de México, a sus aulas acuden estudiantes de municipios como Coacalco, Cuautitlán, Cuautitlán Izcalli, Ecatepec, Melchor Ocampo, Zumpango, Tecamac, Tlalneplantla, Naucalpan y Tultitlán.

La EBAT ha sido proveedora de alumnos de excelencia académica musical para las instituciones de formación a nivel superior como el Conservatorio Nacional de Música, la Escuela Nacional de Música y la Escuela Superior de Música. A partir del año 2012, la EBAT comenzó a impartir la Licenciatura en Música, hecho que representó una ampliación en su oferta, con la cual los alumnos pueden concluir estudios profesionales en esta misma institución.

La EBAT fue fundada el “25 de diciembre de 1975, cuando a instancias del maestro Víctor Urbán Velasco y el profesor Antonio Vázquez Urbán se reúnen con algunos exalumnos de la desaparecida Escuela de Música Sacra ‘Fray Juan Caro’ para reiniciar los cursos...”(Vázquez, 1999, p.67).

En sus primeros años, la Escuela de Bellas Artes representaba la continuidad de la Escuela Fray Juan Caro; sin embargo, con las adecuaciones que se habían realizado en el sistema educativo nacional, en octubre del año de 1975 recibe la denominación

de Módulo de Iniciación Artística, que la incluye como centro de educación artística reconocido ante la SEP.

Los cambios en la institución continuaron, “En 1979 recibe la denominación de Escuela de Iniciación Artística, creándose la Carrera de Instructor de Música Escolar, con duración de cinco años.” (EBAT, www.bellasartestultepec.edu.mx, 10/03/2014). Finalmente en 1985 recibe el nombramiento de Escuela de Bellas Artes N°1 cambio que estableció la creación del *Diplomado en Música* con duración de nueve años.

A partir del año 2012 comenzó a impartirse la Licenciatura en Música con diferentes especialidades (instrumentos) como canto, guitarra, piano, saxofón, clarinete, trompeta, etc. Los maestros son altamente calificados, algunos oriundos de Tultepec, otros de la Ciudad de México o de municipios circunvecinos, todos con estudios profesionales en música, varios con estudios de posgrado o especializaciones en el extranjero, lo que ha representado en un crecimiento en el nivel y calidad académica de la EBAT.

1.3.5 Música en Tultepec en el siglo XXI

El haber musical de Tultepec en el siglo XXI es bastante robusto, cuenta con composiciones musicales representativas de su cultura y vida cotidiana. El conocimiento musical académico ha ganado terreno frente a la formación lírica, la competitividad de los músicos ha trazado un camino dirigido a una mejor preparación musical. Hoy en día Tultepec es referente en este gremio, sus músicos están presentes en gran parte de la escena musical del país ya sea en el plano de la música académica

o de la música popular; las instituciones de formación musical, EBAT y la naciente carrera en música impartida en la Casa de Cultura de Tultepec impulsan nuevos profesionales, es preciso mencionar que esta última institución dirige su formación a la población infantil y juvenil, fortaleciendo e incrementando la oferta académica en el municipio.

Una vez que hemos conocido la historia de la música en el municipio, es pertinente mencionar que debido a las características y cualidades que ha tomado el quehacer musical, se han propiciado la creación y prevalencia de diferentes ambientes en la música. Así, se pueden distinguir dos grandes ambientes musicales, a los que para fines de este estudio se han denominado *ambiente formal musical* y *ambiente informal musical*. En seguida se presentan sus características.

Capítulo 2. Ambientes musicales

2.1 Ambiente formal y ambiente informal en la música de Tultepec¹

La clasificación que existe entre el ambiente formal e informal del ejercicio profesional musical en Tultepec, se realiza a partir de ciertas cualidades propias que los identifican es preciso recordar que esta clasificación es una propuesta realizada desde el curso de la investigación y que dicha clasificación obedece a las exigencias de este estudio.

A continuación se enlistan los elementos que se tomaron en cuenta para realizar dicha clasificación.

- a) Género musical
- b) Lugar de la presentación
- c) Lenguaje musical
- d) Presentación de los músicos
- e) Público meta

2.1.1 Género musical

En la distinción entre los ambientes musicales, el género musical que se interpreta juega un papel primario. En el ambiente formal se interpretan obras pertenecientes a las corrientes académicas como son el canto gregoriano, música barroca, renacentista, clásica, romántica, postclásica, vanguardista y contemporánea; mientras que los

¹ Algunos teóricos manejan el término ambiente *popular*, el cual es totalmente válido; sin embargo, cuenta con una diversidad muy amplia de interpretaciones, mismas que no son objeto de estudio para esta investigación, y que por el contrario, podrían desviar propósito del trabajo.

géneros musicales que alberga el ambiente informal son meramente de dominio público como la cumbia, danzón, merengue, salsa, chachachá, mambo, rock, norteña, banda, boleros y baladas.

2.1.2 Lugar de la presentación

El segundo aspecto para diferenciar al ambiente formal del informal en la música es el lugar donde se realiza la presentación. La música perteneciente al ambiente formal se presenta dentro de una cámara, ésta puede ser un auditorio, templo, teatro o sala de conciertos: un lugar cerrado, acondicionado con características acústicas y estructurales específicas para realizar la presentación musical y deleitarse con ella.

Por otro lado, las presentaciones en el ambiente informal se realizan en espacios públicos, plazas, teatros abiertos (teatros del pueblo), zócalos, kioscos, salones de baile, restaurantes, hoteles o salones de eventos sociales. El lugar puede ser abierto o cerrado, pero no se encuentra destinado a la presentación musical, sino que la presentación musical en este tipo de lugares tiene como fin actividades como el baile, la convivencia y el esparcimiento del público.

2.1.3 Lenguaje musical

En cuanto al lenguaje que se utiliza en los dos diferentes ambientes se considera un solo aspecto, en ambiente formal se utiliza el lenguaje musical propio de la terminología académica autorizada para la enseñanza y ejercicio profesional de la música.

En el ambiente informal se utiliza un lenguaje mucho más relajado, donde el ingenio y creatividad de sus usuarios lo han desarrollado, enriquecido y aplicado de tal forma que ha permeado en los músicos de diferentes edades, épocas, posiciones y nivel profesional.

2.1.4 Presentación de los músicos

En lo que respecta a la presentación de los músicos, el ambiente formal es muy estricto, generalmente los varones ocupan esmoquin, frac o traje sastre y las mujeres con vestido largo o vestido elegante corto.

En el ambiente informal se ocupa desde el traje, hasta atuendos caracterizadores de la época y género musical interpretado por la agrupación, en el atuendo de los músicos que se desempeñan en el ambiente informal, es común ver atuendos diseñados específicamente para el grupo, generalmente se utilizan colores llamativos acompañados de vivos en colores metálicos y pedrería de fantasía, esto es con el fin de captar la atención del público.

2.1.5 El público meta

Por último, la música desarrollada en estos ambientes musicales está dirigida a un público meta; a pesar de que no se encuentre estrictamente delimitado, existen factores comunes que los caracterizan.

El público en el ambiente formal busca encontrar combinaciones de sonidos, ritmos y estructuras musicales más elaboradas, mismas que permiten un deleite más profundo y encauzado de la obra musical.

El público del ambiente informal no busca formas, estructuras ni combinaciones de sonidos, sino un deleite inmediato a través de sentimientos expresados en las letras de las canciones, o considera la música como un elemento necesario para el esparcimiento; generalmente la música de este ambiente es la manejada en el momento por los medios de difusión masiva, es decir, la música de moda o que tuvo su momento de auge.

Por lo anterior se puede decir que el ambiente informal cuenta con características específicas. Los géneros musicales que se interpretan son de dominio público y los que están presentes en los medios de comunicación masiva, en otras palabras es la música que se encuentra de moda en el momento. Los géneros predominantes son la cumbia, salsa, bolero, rock, entre otros más.

El lugar donde se llevan a cabo las presentaciones es un espacio que generalmente se encuentra adaptado para disfrutar de la música como complementos para actividades con fin de esparcimiento en reuniones, eventos sociales o eventos masivos.

Posteriormente se considera el lenguaje musical utilizado por los músicos, éste es un lenguaje relajado donde se hace presente el ingenio de los hablantes para proponer, modificar o combinar algunos términos y que después pasan a ser manejados por los mismos integrantes del gremio.

El siguiente punto es la vestimenta, ésta es diseñada con formas y colores llamativos y es usada con la intención de captar la atención del público. El último aspecto que en esta ocasión se consideró para diferenciar los ambientes musicales es el público meta, se mencionó el público del ambiente informal busca un esparcimiento y deleite mucho más inmediato causado por ritmos, letras y sentimientos expresados en las piezas musicales.

2.2 Músicos académicos y músicos empíricos o líricos

La existencia de dos grandes ambientes en la música, así como las cualidades propias de cada uno de éstos, exigen profesionales con determinadas cualidades y habilidades musicales que les permitan tener un desenvolvimiento adecuado y óptimo de acuerdo a su cometido, así tenemos dos tipos de músicos: los músicos académicos y los músicos empíricos o líricos. La diferencia principal entre estos dos tipos de músicos es la formación musical que reciben, pues este aspecto determina los alcances y recursos interpretativos y técnicos que alcanzará el músico ya como profesionalista.

La siguiente tabla presenta los diferentes aspectos que caracterizan los tipos de músicos identificados.

	Músicos académicos	Músicos empíricos
Formación	Académica escolarizada	Empírica en casa o por herencia
Nivel técnico	Alto	Limitado
Nivel interpretativo	Alto	Limitado
Géneros musicales	Principalmente académicos (clásicos, jazz, ritmos académicos contemporáneos, etc.)	Populares (salsa, bolero, cumbia, banda, etc.)
Lenguaje	Terminología académica y formal de la música	Lenguaje del ambiente informal.
Ambiente de desempeño	Formal	Informal

Como se dijo arriba, el tipo de formación que reciben los músicos es un aspecto determinante en el ejercicio profesional, por su formación el músico académico puede desarrollarse profesionalmente tanto en el ambiente formal como en el informal, hecho que no sucede con los músicos líricos, pues cuentan con recursos teóricos, técnicos e interpretativos limitados que sólo les permiten desempeñarse profesional en el ambiente informal de la música.

Hasta ahora se expuso un panorama muy amplio de la historia de la música en Tultepec, también de las peculiaridades que hay entre los tipos de músicos y los diferentes ambientes musicales que predominan con sus características. El objetivo de brindar este panorama es comprobar la presencia de la música y su importancia; el cometido principal de esta investigación es estudiar el lenguaje que se utiliza en el ambiente informal de Tultepec; se ha considerado digno de estudio porque representa una realidad pragmática del español, es decir, un uso determinado de la lengua.

A continuación, se presenta la metodología a la que se apegó este estudio, es preciso mencionar que dicha metodología fue diseñada y adaptada a las circunstancias que la investigación exigió.

Capítulo 3. Metodología

3.1 El corpus

El léxico musical utilizado en el ambiente informal de Tultepec tiene características peculiares que se deben principalmente al perfil de sus hablantes (en su mayoría músicos informales), la mayor parte de los términos son palabras tomadas de la lengua general y dotadas de un nuevo significado ya especializado acorde a la actividad musical y las diferentes circunstancias que la acompañan.

Otros términos están compuestos por dos o más palabras que, en su conjunto, designan una nueva realidad dentro de este ambiente profesional.

Es importante mencionar que algunos de los términos de este léxico, además de ser usados en la realización de la actividad musical (presentaciones y ensayos), su uso se ha extendido a situaciones cotidianas entre los músicos como pláticas o charlas de cualquier tema y en cualquier lugar común como la calle, plaza, casas, etc., y que los hablantes ya los toman como parte de su realidad lingüística, pasando a formar parte de un uso general de la lengua, pero con el significado que han adquirido dentro del ambiente musical.

Después de identificar algunos rasgos que llamaron la atención desde la perspectiva de la lingüística, fue necesario idear y estructurar una metodología que soportara el estudio del léxico y que permitiera someterlo a un estudio riguroso para así obtener conclusiones válidas y debidamente sustentadas.

3.2 Obtención del corpus

La integración del corpus de términos musicales se realizó a partir de la compilación de información (términos) en la realización de la actividad musical, fue necesario acudir a lugares donde se llevaba a cabo una presentación o ensayo de diversas agrupaciones musicales, y con la ayuda de instrumentos como guías de observación, entrevistas y encuestas, se realizó el levantamiento de información y también se comprobó el uso de cada uno de los términos. Esta compilación fue realizada durante dos meses, tiempo que sirvió para discriminar sobre la recurrencia de los términos y su uso con una intención comunicativa común entre los usuarios.

Ahora se describen los instrumentos utilizados durante la recopilación de términos.

3.2.1 Guía de observación

La guía de observación fue diseñada especialmente para el presente trabajo, se consideró una tabla con seis ítems, cada uno enfocado a la observación del comportamiento de los términos y que nos llevara a concluir en la integración del corpus. A continuación se enlistan dichos ítems.

- a) **Término** (palabra)
- b) **Significado** (descripción en una línea)
- c) **Frecuencia** (qué tan frecuente es el uso del término)
- d) **Situación / contexto** (evento, ensayo o charla cotidiana)
- e) **Clasificación por uso** (ejecución, interpretación, instrumentos y accesorios o convivencia)
- f) **Observaciones** (apunte sobre el término)

Ahora se presenta el modelo de guía utilizado durante la compilación del corpus.

Término	Significado	Frecuencia			Situación / contexto	Clasificación por uso				Observaciones
		F	R	NF		E	I	C	I/A	
		F	R	NF		E	I	C	I/A	
		F	R	NF		E	I	C	I/A	
		F	R	NF		E	I	C	I/A	
		F	R	NF		E	I	C	I/A	

Esta guía fue la principal herramienta de trabajo durante la recopilación de términos en la investigación de campo, pues con este instrumento se acudía a las presentaciones, ensayos y pláticas entre los músicos donde se capturaba toda la información posible para después discriminar entre la validez de una palabra o descartarla de acuerdo a la recurrencia en su uso y si tenía una intención comunicativa común entre sus hablantes.

3.2.2 Entrevista

Durante la compilación del corpus se realizaron cuatro entrevistas, el propósito principal de éstas fue comprobar, en primera instancia, el conocimiento de los términos recabados, y posteriormente, verificar que el uso y significado establecido en la investigación de campo era el correcto de acuerdo a los conocimientos y experiencia de personas especializadas en el área.

A continuación, se presentan los perfiles de los músicos entrevistados:

- a) Adulto con estudios profesionales en música
- b) Adulto lírico
- c) Joven con estudios profesionales en música
- d) Joven lírico

Más adelante se detallan las características de los músicos con estudios profesionales y de los músicos empíricos o líricos.

3.2.3 Encuesta

La encuesta aplicada pedía a los encuestados una breve definición de algunos de los términos recopilados y establecidos al azar, ésta se aplicó principalmente a músicos que estudian o son egresados de la Escuela de Bellas Artes Tultepec. La elección de esta población se realizó para comprobar si existía un conocimiento y manejo de los términos por los músicos con formación académica, arrojando datos interesantes, pues a pesar de su perfil académico, la comprensión y el manejo de los términos es casi total, dejando entrever por medio de este instrumento que el corpus establecido es de un uso convencional entre los músicos de la población.

La integración del corpus terminológico a través de sus diferentes herramientas, tuvo como resultado lo siguiente.

Términos de una palabra	67
Términos de unidades mayores a la palabra	28
Total	95

3.3 Clasificación de los términos por su uso

Durante el desarrollo de la presente investigación, se realizó una clasificación de los términos musicales de acuerdo al uso y contexto en el que aparecen, esta clasificación permitió observar la realización de los términos y comprobar que varios de éstos son usados, no sólo con la actividad musical; sino también con situaciones de convivencia y cotidianas entre los integrantes de este gremio.

A continuación se presentan las áreas obtenidas a partir de esta clasificación son las siguientes:

3.3.1 Términos correspondientes a la ejecución: Términos usados durante la ejecución musical y que son inherentes a la partitura como tal o a indicaciones que van delimitando en ese momento el curso de la ejecución de una pieza.

Ejemplos:

Término	Definición
Apúntale	Acción en la que el músico que dirige a un grupo da las primeras notas o la primera frase de la pieza que enseguida se interpretará.
Sencilla	Ejecución acortada de una pieza, es decir, no se da alguna vuelta ya sea indicada en el papel o por el director.
Arreglo	Partitura de una pieza que se escribió a partir de una obra ya escrita. Debido a que el arreglo lo hace una persona diferente al autor, ésta puede tener alguna variación; además, la nueva versión puede estar adecuado a una determinada dotación de instrumentos o adaptada a un estilo musical diferente.

3.3.2 Términos de interpretación musical: son términos que están relacionados directamente con las características que se desean obtener a partir de la interpretación de una pieza musical; su uso puede ser durante la ejecución de una obra o cuando se expone la idea a la que se pretende llegar con la interpretación musical.

Ejemplos

Término	Definición
Cántale	Se dice cuando un músico debe enaltecer su ejecución exagerando matices, acentos y articulaciones para que la interpretación tenga un impacto mayor en el desarrollo de la pieza.
Acoyotado	Se dice cuando en una pieza de la música popular no se respeta la síncopa que es característica de estos géneros.

Cuadrada	Se dice cuando en la ejecución de una pieza popular se van respetando los valores rítmicos al máximo lo que provoca que la interpretación no sea la característica del género.
-----------------	--

3.3.3 Términos relacionados con los instrumentos y accesorios: Como la clasificación lo indica, son términos que se encuentran relacionados con los instrumentos y accesorios que el músico ocupa en su ejercicio profesional.

Ejemplos:

Término	Definición
Cuerno	Se le denomina de esta forma a los instrumentos musicales de viento.
Papel	Designa la partitura en físico.
Piernas	De esta forma se designa al pianista de la agrupación.

3.3.4 Términos de convivencia: son términos ajenos a la ejecución interpretación musical y que se usan en situaciones comunicativas establecidas principalmente entre músicos, estos términos designan una realidad, cosa u objeto referente a la realidad convencional pero con un término establecido por los músicos.

Ejemplo:

Término	Definición
Fuera clavija	Hace referencia a cuando el director musical decide que la agrupación no ejecutará más piezas, aun a pesar de las peticiones que pueda tener por parte de su auditorio.
Inflar	Ingerir alguna bebida generalmente embriagante, aunque en algunos casos no necesariamente tiene que ser de este tipo.
Bemol	Es un paquete que hace el músico donde deposita parte o la totalidad de un platillo que le fue ofrecido en el lugar donde está trabajando.

La clasificación arrojó los siguientes datos de acuerdo a las categorías establecidas:

Clasificación	Términos de una palabra	UMP	Total
Ejecución	15	14	29
Interpretación	8	6	24
Convivencia	31	8	29
Instrumentos y accesorios	13	0	13

3.4 Marco teórico

En cuanto al marco teórico respecta, se decidió llevar a cabo el análisis de los términos desde la perspectiva teórica que se ofrece en la FES Acatlán, esta sienta sus pilares en autores bien definidos.

En primera instancia se tiene la perspectiva teórica que propone Cardero, ésta se considera porque durante sus cursos y trabajos se aborda el estudio de los fenómenos lingüísticos del español, por su puesto, estos estudios se encuentran apoyados y en su caso respaldados por otros autores como Alvar (1999), Lang (1990), Varela (2005), Lara (2001), Almela (1999), Miranda (1994), entre otros más.

Se optó por estos autores porque resultan ser los que prevalecieron -desde su perspectiva teórica- durante el curso de la licenciatura y que a su vez se ha considerado ya como una escuela lingüística impartida en la FES Acatlán, pues además de manejar un estudio sistematizado y estructurado de la lengua, se ha tenido a bien establecer una propuesta teórica que sirve para la realización de diferentes estudios lingüísticos, entre estos la formación de palabras, fenómeno lingüístico que ocupa a la presente investigación.

3.5 El estudio del léxico

Luego de la recopilación del corpus y del establecimiento del marco teórico, se discriminó acerca de la mejor forma de abordar el estudio de los rasgos formativos de los términos, hecho que concluyó en lo siguiente:

3.5.1 Clasificación de los términos por proceso de formación al que corresponde dentro de las siguientes categorías:

- Prefijación
- Sufijación
- Parasíntesis
- Compuestos gráficamente cohesionados
- Compuestos por continuidad sintagmática no cohesionados gráficamente
- Otros procesos

3.5.2 Marco teórico por proceso: al presentar cada uno de los procesos de formación de palabras se brinda el marco teórico propio del procesos formativo, permitiendo así, que antes de conocer los términos que comprende cada una de las categorías, se conozca el fundamento teórico que soporta el estudio en cuestión.

3.5.3 Clasificación de los términos por categoría gramatical: esta clasificación se realizó para obtener un rigor científico mayor; además, para fines secundarios, nos permitirá conocer en qué clase de palabras, ha impactado con mayor fuerza los procesos formativos del español.

3.5.4 Presentación del análisis: una vez realizada la clasificación de los términos por proceso formativo, se presentan tablas de análisis. En el caso de los términos formados por sufijación, debido a su volumen, se presentan tres diferentes tablas que corresponden a la clasificación de los términos por categoría gramatical; en los demás procesos formativos, se presenta una sola tabla que ya contiene la categoría gramatical del término.

La tabla contiene información relevante de los términos, desde el elemento formativo y el significado que determina la naturaleza de la palabra, considerando también la categoría gramatical, y por último, el contexto en el que aparece ya en su uso.

A continuación se presentan un ejemplo de la tabla de análisis utilizada.

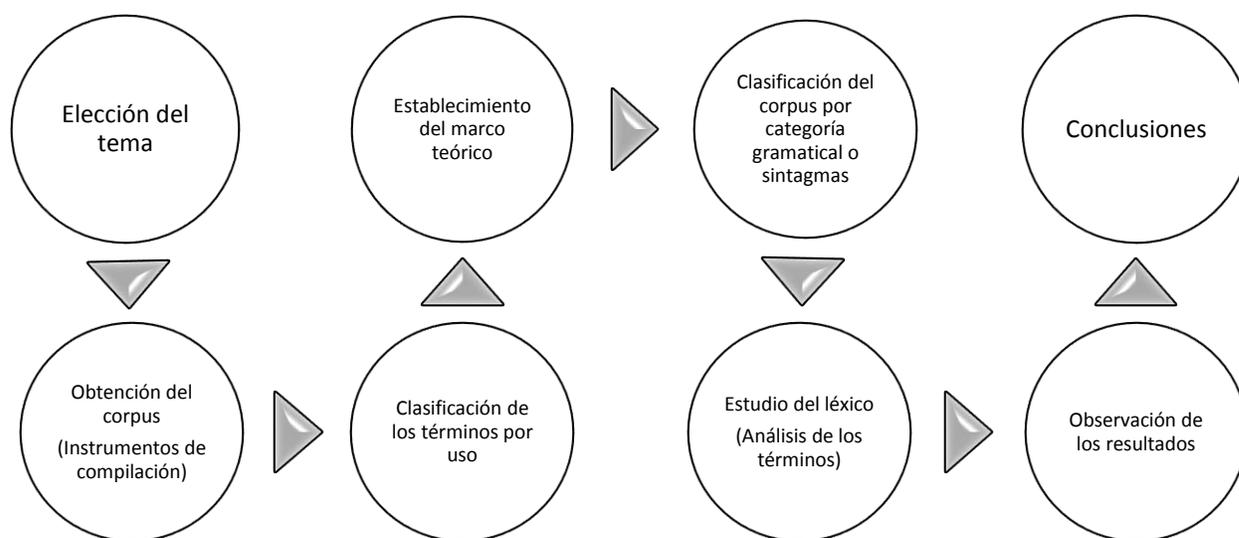
Prefijo	Significado	Término	Categoría gramatical	Contexto

3.5.5 Conclusiones: Por último se presentan las conclusiones obtenidas gracias al desarrollo del estudio, este apartado contiene las observaciones que resultaron del estudio del corpus compilado; se

tomó en cuenta las diferentes perspectivas que aborda el trabajo, es decir, las conclusiones que son netamente de los procesos de formación de palabras, así como las que resultaron desde la óptica de las diferentes áreas de la lingüística.

3.6 Diagrama de la metodología

Ahora se presenta un diagrama que muestra la metodología diseñada y establecida para el desarrollo de la investigación, esto con el fin de proporcionar una herramienta de consulta que ayude en cualquier momento al lector a conocer el curso que tomó el trabajo y cómo se llegó a tal punto.

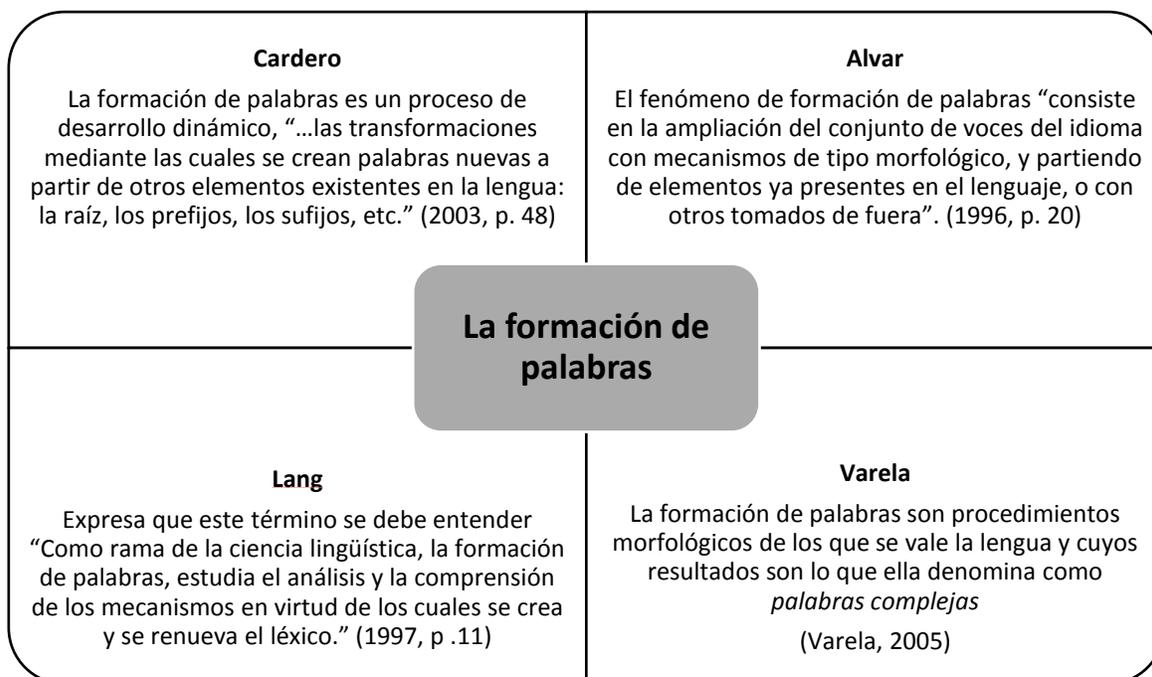


Capítulo 4. La formación de palabras en español, análisis del corpus

4.1 Las posturas teóricas

La formación de la palabras es un fenómeno inherente (con sus propios mecanismos) a cualquier lengua. Diversas son las posturas teóricas -en cuanto a este fenómeno- que han visto la luz; difícil tarea es discriminar y tomar como fundamento teórico una u otra postura, máxime cuando en su mayoría se encuentran debidamente fundamentadas y argumentadas. Sin embargo, para los fines del presente estudio, se decidió tomar como pilares la postura establecida por Cardero a lo largo de sus diversas obras como *Lingüística y Terminología*, *Terminología y procesamiento*, por último, el estudio lexicológico de la obra *El neologismo en la cinematografía mexicana*. También nos apoyamos en otros autores como Alvar en su obra *La formación de palabras en español*, y la perspectiva teórica de Lang en su obra *Formación de palabras en español*.

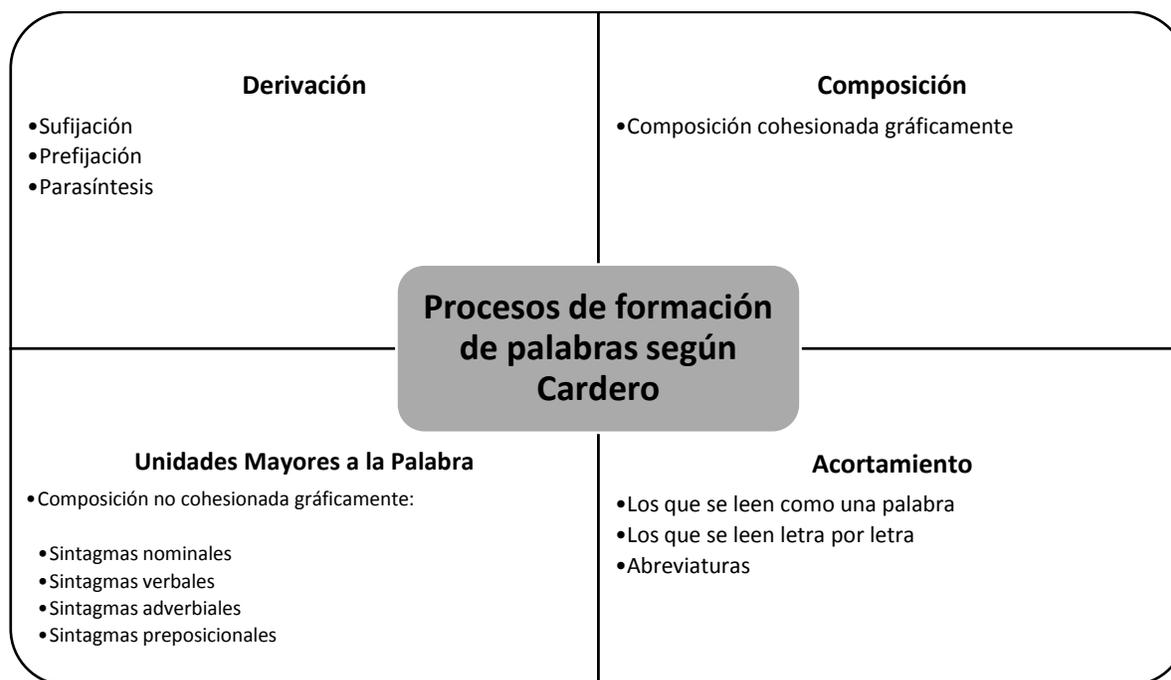
A continuación, se presentan las ideas principales de estos autores en relación a los procesos de formación de palabras, agregando la postura de Soledad Varela que resultó interesante para este momento del estudio.



Con lo anterior se puede observar que el estudio de Alvar es acerca de la formación de palabras en español partiendo de la lengua general y los elementos formativos ya existentes en el sistema, o que también pueden llegar desde otra lengua. Cardero considera la formación de palabras como transformaciones para obtener *una creación léxica nueva*, también menciona que estas transformaciones se realizan a partir de los elementos formativos existentes en la lengua y un muy sugerente "etc." que nos puede abrir la puerta a un sinfín de posibilidades. Lang establece el estudio de palabras de forma sistemática misma que brinda formalidad a esta rama de la ciencia lingüística; por último, Varela sostiene que el resultado de los procedimientos formativos-morfológicos son las palabras complejas.

4.2 Los procesos de formación de palabras en español

El acercamiento al estudio de los procesos formativos del corpus se realizó apegado a la propuesta de estudio que maneja Cardero a lo largo de su obra. La principal razón es porque se considera una propuesta completa, incluyente y vigente en relación a las nuevas tendencias de estudio sobre el léxico especializado utilizado en una disciplina. Ahora se presentan las categorías de estudio y los fenómenos que comprende cada una.



4.3 Estudio por procesos: Derivación

La derivación es una categoría que engloba tres procesos formativos de español: prefijación, sufijación y parasíntesis. En su conjunto, estos procesos proveen un gran número de vocablos a nuestra lengua. Una definición acertada para la derivación es la siguiente “El concepto que se maneja para la derivación es el de la afijación, como la adición de un afijo que puede aparecer al principio (prefijo), en medio (interfijo), o al final (sufijo).” (Cardero, 1993, p.33).

Como se puede ver, la idea que se expresa es concisa y acertada para el propósito de este estudio, pues resalta los rasgos formativos de la palabra y deja de lado las diversas disertaciones interpretativas que hacen algunos estudiosos acerca de este concepto,

Vamos al estudio de los procesos comprendidos en la derivación y su aplicación al corpus analizado.

4.3.1 Prefijación

En cuanto a la prefijación respecta, Cardero no da una definición propia y puntual de este concepto, sino más bien expresa ideas que lo describen a lo largo de su obra, donde sostiene que la principal característica de la prefijación es la adición de un prefijo a una raíz.

Debido a esta ausencia de una definición propia, es pertinente retomar algunos otros teóricos para puntualizar debidamente este concepto.

Soledad Varela (2005, p. 57) hace una definición muy puntual del proceso, sostiene que “La prefijación es un tipo de derivación léxica por la cual un afijo se coloca delante de un lexema y forma una palabra nueva”.

Con lo anterior se completa la idea y da paso al análisis de los términos formados mediante la prefijación en corpus.

4.3.1.1 Términos musicales formados por prefijación

El cotejo de los prefijos se realizó con la compilación y estudio que hizo M. Lang en su obra *Formación de palabras en español* y se complementa con la compilación que hacen Ramón Almela en su obra *Procedimientos de formación de palabras en español* y la *Nómina de prefijos* que presenta Varela (2005, p. 65-67) en su obra *Morfología léxica: la formación de palabras en español*.

La cantidad de términos formados por medio de la prefijación en el corpus es baja, sólo existen dos términos, éstos pertenecen a la categoría de los sustantivos.

4.3.1.1.1 Tabla de análisis de los términos formados por prefijación

Prefijo	Significado	Término	Categoría gramatical	Contexto
<i>contra-</i>	Según el DRAE: Denota la oposición	contratiempo	Sustantivo	En esta parte entras a <i>contratiempo</i> .

	y contrariedad de una cosa con otra.			
<i>micro-</i>	Varela (2005, p.66) Significa tamaño muy pequeño. Almela (1999, p.68) significa pequeño.	micrófono	Sustantivo	El <i>micrófono</i> #6 es de la voz femenina.

4.3.2 Sufijación

La sufijación es el segundo proceso de formación de palabras comprendido dentro de la derivación. Al igual que la prefijación, la definición de este proceso está enfocada principalmente al aspecto formal de la palabra, así para Alvar (1996, p.50) “La sufijación consiste en la adición de un elemento, el sufijo, a un elemento léxico ya existente en la lengua.” Para completar la idea, agregamos lo mencionado por Cardero (2003), quien sostiene que en la sufijación la adición del afijo se realiza al final de la palabra.

Como dato adicional, diversos autores, como es el caso de Varela (2005, p.41) apuntan que la sufijación “...es el procedimiento de formación de palabras más productivo, general y variado de nuestra lengua”, aspecto que motivó mayor atención en el análisis que a continuación se presenta.

4.3.2.1 Términos musicales formados por sufijación

Para fines prácticos, se decidió presentar el análisis de los términos musicales atendiendo a dos cualidades de la palabra; en primer lugar, se consideró agrupar los términos de acuerdo a la categoría gramatical: sustantivo, adjetivo y verbo, posteriormente se presentarán los términos a partir del sufijo que lo forma y será en orden alfabético.

4.3.2.1.1 Tabla de análisis de sustantivos

Sufijo	Origen	Significado	Término	Contexto
-a	Esp. a	Suceso o resultado	<i>Cabeza</i>	¿Quién es el <i>cabeza</i> ?
			<i>Cáscara</i>	Échale pura <i>cáscara</i> .
			<i>Planta</i>	Estoy de <i>planta</i> con una danzonera.
			<i>Banda</i>	Hay una <i>banda</i> tocando.
			<i>Piernas</i>	¿Quién va de <i>piernas</i> ?
			<i>Tablas</i>	Ese músico ya tiene muchas <i>tablas</i> .

<i>-ada</i>	Lt. atum	Acción, golpe, alimento, conjunto, abundancia, período o acción mala.	<i>Caimaneada</i>	¿Cómo estuvo la <i>caimaneada</i> ?
			<i>Levantada</i>	Vamos a tocar una <i>levantada</i> para el novio.
<i>-ado</i>	Lt. atum	Acción, golpe, alimento, conjunto, abundancia, período o acción mala.	<i>Obligado</i>	Aquí hay un <i>obligado</i> de la guitarra.
<i>-al</i>	Lt. alem	Abundancia o relativo a.	<i>Metal</i>	Hoy viene sección completa de <i>metales</i> .
<i>-án</i>	Lt. anum	Relativo a.	<i>Caimán</i>	El bajista es el <i>caimán</i>
<i>-ario</i>	Lt. arium	Lugar, conjunto, relativo a.	<i>Secretario</i>	Traigo un <i>secretario</i> .
			<i>Escenario</i>	¿Habrá <i>escenario</i> para el evento de hoy?

-azo	Lt. aceum	Acción	<i>Barretazo</i>	El de la tarola da puros <i>barretazos</i> .
			<i>Platillazo</i>	Empieza con <i>platillazo</i> .
-e	Lt. (varios)	Acción	<i>Tope</i>	Ese día habrá <i>tope</i> contra otra banda.
			<i>Base</i>	Toquen pura <i>base</i> .
			<i>Remate</i>	Entra con <i>remate</i> de un tiempo.
			<i>Ensamble</i>	Es un <i>ensamble</i> de cinco metales.
-el	Lt. arium	Varios sentidos	<i>Papel</i>	Voy leyendo el <i>papel</i> .
-era	Lt. ariam	Cualidad o actividad.	<i>Danzonera</i>	Se presentará una <i>danzonera</i> .
-ero	Lt. arium	Relativo a, condición, origen.	<i>Huesero</i>	Ahorita ando de <i>huesero</i> , no tengo grupo fijo.
			<i>Muertero</i>	Fulano es músico <i>muertero</i> .
			<i>Bandero</i>	Los <i>banderos</i> tienen mucho

				trabajo en esta temporada.
<i>-ía</i>	Lt. iam	Actividad, lugar o cualidad	<i>Mayordomía</i>	Hay una <i>mayordomía</i> para la noche.
<i>-il</i>	Lt. il	Lugar, condición o relativo a.	<i>Atril</i>	Aquí están los <i>atril</i> para los metales.
<i>-illa</i>	Lt. ellum	Diminutivo	<i>Guerrilla</i>	Ya está armada la <i>guerrilla</i> para el evento de la noche.
			<i>Jiribilla</i>	Aquí acompaña el clarinete con pura <i>jiribilla</i> .
<i>-ín</i>	Lt. inum	Habilidad, diminutivo	<i>Talín</i>	Siempre traigo mi <i>talín</i> puesto.
<i>-ión</i>	Lt. tionem	Acción, resultado o cualidad	<i>Dotación</i>	¿Qué <i>dotación</i> de instrumentos tiene el grupo?
			<i>Sección</i>	La <i>sección</i> de metales está completa.

<i>-ito</i>	Lt. itum	Acción, diminutivo.	<i>Apoyito</i>	Habrá un <i>apoyito</i> para la gas.
			<i>Muerterito</i>	Me dedico a puros <i>muerteritos</i> .
			<i>Muertito</i>	Salió un <i>muertito</i> para la tarde, �te lo echas?
<i>-o</i>	Esp. o	Acción o situación	<i>Archivo</i>	Tengo <i>archivo</i> de diferentes piezas.
			<i>Arreglo</i>	Un compañero hizo el <i>arreglo</i> de esta pieza.
			<i>Castigo</i>	Este evento va a ser <i>castigo</i> .
			<i>Cuerno</i>	�Saca tu <i>cuerno</i> !
			<i>Fierro</i>	Aquí traigo mi <i>fierro</i> .
			<i>Hueso</i>	Ya tengo <i>hueso</i> para el fin.
			<i>Ruido</i>	�Cu�ntos van de <i>ruido</i> ?
			<i>Zapato</i>	Ya no más esperamos el

				zapato y nos vamos.
			<i>Queso</i>	Me la llevo con puros <i>quesos</i> .
<i>-or</i>	Lt. orem	Acción o cualidad	<i>Monitor</i>	Dale más <i>monitor</i> a la voz.
<i>-uca</i>	Lt. uculum	Peyorativo	<i>Boruca</i>	No se escucha bien, pura <i>boruca</i> .

4.3.2.1.2 Tabla de análisis de adjetivos

<i>-da</i>	Lt. (a,i)tum	Cualidad o posesión	<i>Cuadrada</i>	Está muy <i>cuadrada</i> , dale estilo.
			<i>Hueseada</i>	Ya la tengo <i>hueseada</i> .
			<i>Orejeada</i>	La traigo <i>orejeada</i> .
<i>-do</i>	Lt. (a,i)tum	Cualidad o posesión	<i>Pesado</i>	El de la batería es <i>pesado</i> .
<i>-il</i>	Lt. ilem	Relativo a, condición.	<i>Versátil</i>	Va a tocar un grupo <i>versátil</i> .

<i>-illa</i>	Lt. ellum	Diminutivo	<i>Sencilla</i>	La vamos a tocar <i>sencilla</i> para rápido.
<i>-ito</i>	Lt. itum	Diminutivo	<i>Lloradito</i>	En esta parte el saxofón va <i>lloradito</i> .
			<i>Pianito</i>	El mambo en la primera vuelta se toca <i>pianito</i> .
			<i>Tizayuquito</i>	El zapato estuvo <i>tizayuquito</i> .
<i>-oso</i>	Lt. (u)osum	Condición, similitud o abundancia.	<i>Caviloso</i>	Fulano está de <i>caviloso</i> .

4.3.2.1.3 Tabla de análisis de verbos

-ar	Lt. are	Instrumento, efecto, resultado, modo, lugar o experiencia.	<i>Arreglar</i>	¿Quién <i>arregló</i> el evento?
			<i>Inflar</i>	Después de esta pieza, nos vamos a <i>inflar</i> .
-ear	Lt. idiare	Iteratividad, habitualidad o acción	<i>Caimanear</i>	En este hueso si nos van a <i>caimanear</i> bien.
			<i>Microfonear</i>	Tienes que <i>microfonear</i> bien durante tu solo.
			<i>Solear</i>	Aquí tienes ocho compases para <i>solear</i> .
			<i>Zapatear</i>	¿A qué hora vamos a <i>zapatear</i> ?
-izar	Lt. izare	Acción, resultado o causatividad.	<i>Sonorizar</i>	¿Cuánto cobra por <i>sonorizar</i> la orquesta?

4.3.3 Parasíntesis

Después de analizar los términos formados por prefijación y sufijación, es momento de enfocar la atención en el proceso formativo de la parasíntesis, hecho interesante ya que en este fenómeno convergen los mecanismos propios de los dos fenómenos formativos anteriores.

La parasíntesis "...la entendemos como la combinación de un prefijo y un sufijo dependientes: ambos elementos se exigen solidariamente en la construcción del significante que da como resultado un significado del término en cuestión." (Cardero, 2003, p.52)

Como se puede ver, la primera parte de la definición está basada en el aspecto formal de la palabra, aspecto que interesa en mayor medida a este estudio, dice que hay una combinación entre un prefijo y un sufijo, y se puede entender que dicha combinación se encuentra en la adición de estos elementos constitutivos de la palabra a una raíz.

En su caso, Lang (1990, p.241) define la parasíntesis breve y puntualmente "...derivados en los que se ha aplicado prefijación y sufijación sobre una misma base."

En esta acotada definición esclarece la idea de que los prefijos y sufijos son aplicados a una misma base, y no lo establece como una mera combinación de los elementos, definición que podría dar paso a diversas interpretaciones y en caso erróneo considerar un elemento parasintético como la combinación de un prefijo y un sufijo entre sí.

4.3.3.1 Términos formados por parasíntesis

En el corpus analizado también se encontraron elementos parasintéticos. Curiosamente éstos son únicamente adjetivos.

4.3.3.1.1 Tabla de análisis adjetivos

Prefijo	Sufijo	Término	Contexto
<i>a-</i>	<i>-ado</i>	Acoyotado	Se escucha <i>acoyotado</i> , sin sabor.
<i>a-</i>	<i>-ado</i>	Atresillado	Esta pieza es al estilo americano, así <i>atresillado</i> .

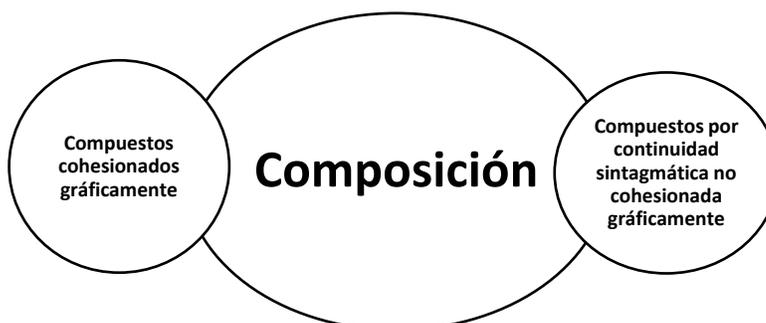
4.4 Estudio por procesos: Composición

La composición es otro proceso de formación de términos, se entiende como “la creación de nuevas formas de dos o más palabras.” (Cardero, 1993, p.62) En relación a la identificación de los compuestos contruidos, y del significado que poseen se menciona: “Todas estas composiciones desde luego son identificadas por el hablante como unidades significativas relacionadas con una unidad morfosintáctica.” (Cardero, 1993, p.63)

Existen diversas posturas en relación a lo que engloba este proceso, sin embargo, como lo mencionó Cardero en su obra, es pertinente proceder de una manera muy simple... y así abordar el tema sin adentrarnos en discusiones profundas en cuanto a las particularidades del tema, es decir, tomar una postura que sirva como un fundamento bien cimentado en el estudio.

De dicho fundamento ya se mencionaron dos puntos gran importancia, estos son que en la composición el resultante es una estructura compuesta de dos o más palabras, y que esa estructura es identificada por el hablante como una unidad significativa.

El tercer punto aborda los dos tipos de compuestos que hay.



El resultado que hay en estas categorías es: para los **Compuestos cohesionados gráficamente** es un término formado por dos o más palabras que se encuentran unidas gráficamente, es decir, entre estas no hay espacios que la dividan y de acuerdo al criterio ortográfico de palabra antes mencionado, por lo tanto aparecen como una sola palabra. Mientras que para los **Compuestos por continuidad sintagmática no cohesionada gráficamente**, el término aparece construido por dos o más palabras

que mantienen una independencia en el aspecto formal y que en su conjunto designan una idea específica, es decir, un significado específico.

4.4.1 Compuestos cohesionados gráficamente

Los compuestos cohesionados gráficamente son términos formados por dos o más palabras que se encuentran formalmente unidas, es decir, sin espacio entre éstas.

El análisis en este tipo de construcciones se realiza desde la perspectiva de la sintaxis, es un análisis sintáctico donde se observa y clasifica la clase de palabra de cada elemento léxico que construyen el término.

4.4.1.1 Tabla de análisis de compuestos cohesionados gráficamente

En el corpus recopilado se encuentra un solo término con las características de cohesionado gráficamente.

Término	Categoría gramatical	Esquema compositivo	Contexto
Dacastrinchazo	Sustantivo	Verbo + sustantivo	Aquel va con puro <i>dacastrinchazo</i>

Este término cuenta con características formativas realmente peculiares, pues como se muestra en el esquema compositivo, se hace referencia a un verbo, en este caso el verbo es *dar*, y que se encuentra motivado por el hecho de que hace algunos años existió un músico apodado “*Castrín*” quien tocaba la tambora, este músico daba golpes

exagerados y fuera de tiempo, entonces cuando alguien toca de esta forma, se hace mención a que toca con *dacastrinchazo*, es decir, al estilo de *Castrín*.

4.4.2 Compuestos por continuidad sintagmática no cohesionados gráficamente

Para abordar esta clase de términos, es preciso aclarar que en este apartado se trabajará con lo que denomina Cardero como *Unidades Mayores a la Palabra* (UMP) que constituyen términos (2003, p.83).

También nos dice que en el tratamiento de las UMP dentro de una terminología, se puede realizar desde dos puntos de vista, a partir de la *fraseología* y de la *lingüística*, la perspectiva que nos ocupa en este momento es el segunda, ya que es el que obedece a los objetivos de esta investigación, el análisis de la estructura compositiva de los términos.

Para entender los *Compuestos por continuidad sintagmática no cohesionados gráficamente*, es necesario abordar algunas cuestiones teóricas que pondrán en claro las peculiaridades de estas estructuras sintácticas.

En primer lugar se debe entender qué es un sintagma, el DRAE dice que sintagma es una “Palabra o conjunto de palabras que se articula en torno a un núcleo y que puede ejercer alguna función sintáctica.” Por lo tanto, se entiende como dos o más palabras que se articulan con un núcleo, y que a partir de esta unión adquieren un carácter sintáctico.

La definición habla también de un núcleo, este núcleo es una palabra que cuenta con una categoría gramatical, misma que le da un tipo al sintagma, de acuerdo a Cardero (2003, p. 85) se consideran los siguientes tipos de sintagmas.

- a) Sintagma nominal: núcleo sustantivo
- b) Sintagma adjetival: núcleo adjetivo
- c) Sintagma verbal: núcleo verbo
- d) Sintagma preposicional: Sintagma exocéntrico

Por su estructura los sintagmas también cuentan con una clasificación:

- a) Sintagma endocéntrico: estructura núcleo y modificadores.
- b) Sintagma exocéntrico: estructura enlace y término.

Esta clasificación será útil principalmente para analizar los sintagmas preposicionales, pues por la naturaleza de su estructura son netamente sintagmas exocéntricos, ya que la construcción se origina a partir de una preposición.

4.4.2.1 Análisis de los compuestos por continuidad sintagmática no cohesionados gráficamente

4.4.2.1.1 Sintagmas nominales: Como se mencionó arriba, estos sintagmas tienen un sustantivo como núcleo, pueden tener en su estructura modificadores directos así como indirectos, por lo tanto, su extensión está determinada a cada uno de los términos encontrados en el corpus.

UMP	Análisis
Ingeniero de audio	N+MI(n)
Ni una melga más	MD+MD+N+MD

4.4.2.1.1 Sintagmas nominales con núcleo a la derecha: En el análisis de los sintagmas nominales se encuentran también términos que presentan el núcleo del sintagma a la derecha.

UMP	Análisis
Medio zapato	MD(adj)+N
Primera posición	MD(adj)+N
Puras chaquiras	MD(adj)+N
Segunda posición	MD(adj)+N
Tercera posición	MD(adj)+N
El chico	MD(art)+N

4.4.2.1.2 Sintagmas adjetivales: Tienen un adjetivo como núcleo y pueden estar acompañados de modificadores directos e indirectos. La recurrencia en estos términos fue muy baja, sólo un caso.

UMP	Análisis
Vestido de Hueso	N+MI(n)

4.4.2.1.3 Sintagmas verbales: Tienen un verbo como núcleo y están acompañados de modificadores directos e indirectos. En el corpus se encontraron términos contruidos por estos dos diferentes tipos de modificadores.

UMP	Análisis
Está alta	N+MD
Está baja	N+MD
Está calado	N+MD
Está fácil	N+MD
Hacer segunda	N+MD
Entra a la mitad	N+MI(md+n)
Sácale a tu arado	N+MI(md+n)

4.4.2.1.3.1 Sintagmas verbales con núcleo a la derecha: En los sintagmas verbales también se presentaron casos de estructuras con el núcleo a la derecha.

UMP	Análisis
Se va	MD(pron)+N
No pintó	MD(adv)+N
Ya suena	MD(adv)+N
Como está	MD(adv)+N
¡Nos vemos en el calderón!	MD+N+MI(md+n)

4.4.2.1.4 Sintagmas preposicionales: Por sus cualidades son netamente sintagmas exocéntricos, esto es, que presentan una relación de *enlace-término* en su primer nivel, por lo tanto su punto de partida es una preposición.

UMP	Análisis
A primera bestia	A+MD+N
De a peso	de+a+sustantivo
De olla	de+sustantivo
Del sebo	del+sustantivo
De arriba abajo	de+adv+a+adv

4.4.2.1.5 Sintagmas adverbiales: presentan como núcleo un adverbio del cual parte la construcción del término, este tipo de sintagmas no presentan una estructura de núcleo más modificador (es), su análisis se realiza describiendo la clase de palabra de los elementos constitutivos del término, es decir, es un análisis sintáctico.

UMP	Análisis
Fuera clavija	adv+sustantivo
Arriba y sencilla	adv+ec(y)+adj

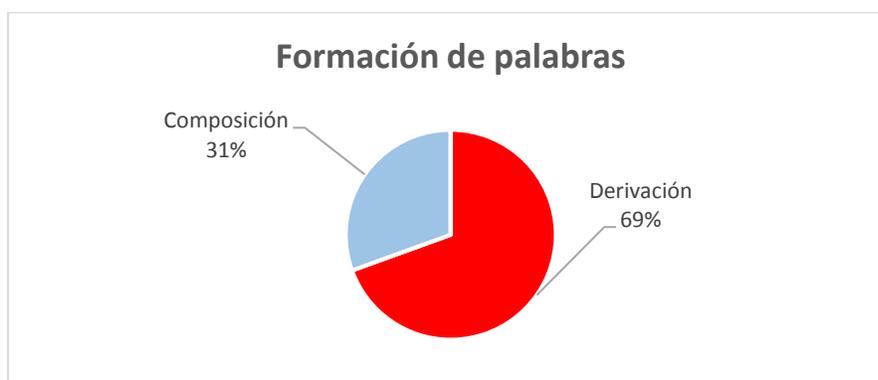
Aquí finaliza el análisis de la formación de los términos compilados, es momento de conocer las conclusiones que se han podido obtener.

Conclusiones

El presente estudio ha permitido obtener valiosas conclusiones que a continuación se presentan.

I. Comprobación de la hipótesis

En primera instancia, la hipótesis que motivó el desarrollo del estudio se comprobó como cierta, pues el análisis demostró que los términos formados por los mecanismos comprendidos en la derivación han sido los más productivos en la construcción de los términos utilizados con 66 casos, mientras que la composición presentó 29.



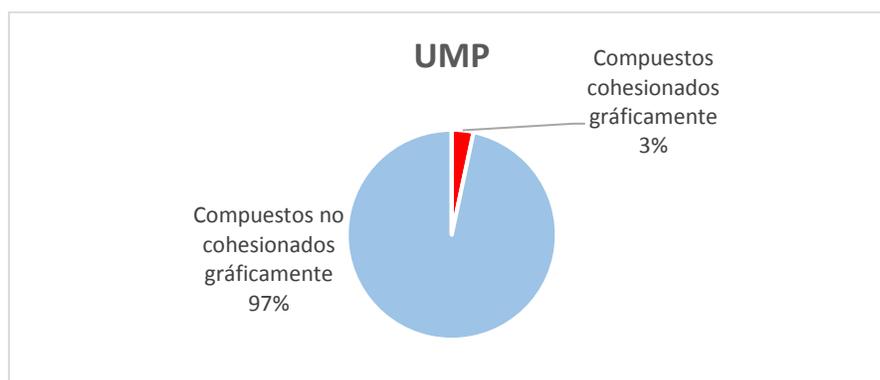
II. Observaciones de los procesos de formación de palabras

Dentro de los diferentes procesos que engloba la derivación, la sufijación es el que aporta un mayor recurrencia con 62 casos, mientras que el proceso formativo de prefijación sólo presenta 2 casos, misma cantidad para los términos formados a través de la parasíntesis.



De esta parte del análisis se comprueba que la formación de términos y el uso de los mismos por los músicos del ambiente informal en Tultepec, se asemeja y acopla a las observaciones hechas en torno a la lengua general, donde la sufijación es el proceso más productivo en cuanto a la derivación refiere.

En lo que respecta a las UMP, su análisis también arrojó interesantes datos, para el caso de compuestos cohesionados gráficamente se encontró una recurrencia muy baja, sólo se obtuvo un caso, mientras que en los compuestos no cohesionados gráficamente la recurrencia fue mucho mayor con 29 términos, hecho que revela una inclinación a formar términos de dos o más palabras manteniendo una independencia formal en las construcciones de esta realidad del español.



III. Categorías gramaticales de los términos

En cuanto a la recurrencia de los términos con respecto a la categoría gramatical y tipos de sintagmas se obtuvo lo siguiente:

Categoría	No. de casos
Sustantivos	48
Adjetivos	12
Sintagmas verbales	12
Sintagmas nominales	8
Verbos	7
Sintagmas preposicionales	5
Sintagmas adverbiales	2
Sintagma adjetivales	1
Total	95

La inclinación por usar términos para designar cosas es muy notoria, pues más de la mitad de los términos en el corpus son sustantivos, lo que indica que el uso de palabras o construcciones por parte de los músicos, a pesar de ser utilizados en diferentes momentos, y situaciones, se encuentra enfocado principalmente a la designación de cosas, objetos, eventos o fenómenos propios del ambiente musical informal.

Llama la atención la baja recurrencia en el uso de términos que refieran una acción, es decir, un verbo, pues considerando que la naturaleza del ambiente es referente al

desempeño y actividades en el aspecto profesional de un gremio, se podría inferir que la designación de acciones tendría una recurrencia mayor.

IV. El léxico utilizado por los músicos en el ambiente informal de Tultepec, se puede considerar como una terminología.

A partir de algunas observaciones que se obtuvieron en relación al corpus analizado, se tiene que, de acuerdo a sus características, este corpus se podría considerar una terminología, pues sus componentes reúnen los propósitos comunicativos y lingüísticos que las determinan como tal.

Por ejemplo, una de las principales características de una terminología es que los términos que la componen son manejados por los especialistas de un área o disciplina, así Cardero (1989, p.13) dice:

Una de las primeras etapas de acceso al conocimiento de un área particular, cualquiera que sea, es la comprensión de su terminología. De ahí que, cuando una persona se inicia en los estudios o el trabajo diario de determinada técnica, sea necesario hacerla consciente del significado de los términos fundamentales... esto redundará en una mayor eficacia en aquellos que es o será su quehacer diario.

Aspecto que cumple el corpus analizado en este estudio, pues como se pudo constatar, a través del análisis y clasificaciones realizadas, el usuario de este corpus, además de conocer cuestiones técnicas de la música, también utiliza esta terminología para desempeñarse con mayor eficacia en el ambiente informal.

Otro precepto que toma en cuenta Cardero en el estudio de las terminologías es “la consideración de los términos como unidades indisociables de doble vertiente: la forma y el contenido” (2003, p.26) aunque en la mayoría de los casos de los términos son palabras tomadas de la lengua general, la cualidad de ser indisociables en cuanto a su forma y contenido se cumple, pues cada término cuenta con un contenido específico y determinado en la situación comunicativa del ambiente musical informal.

Por último se tiene que un término dentro de una terminología exige “la necesaria ubicación del término en un campo conceptual determinado, sin referencia al cual no tendrá valor específico.” (Cardero, 2003, p.26) esto concluye la idea de que los términos compilados se podrían considerar como una terminología, pues su uso se sitúa en un campo conceptual determinado que representa una realidad y un hecho específico. Por supuesto es necesario revisar con mayor profundidad este aspecto pues sólo se presentan algunas observaciones ya que no era el objetivo del trabajo determinar si el corpus debía o no considerarse una terminología.

. Ahora veamos otras características de interés en el corpus estudiado.

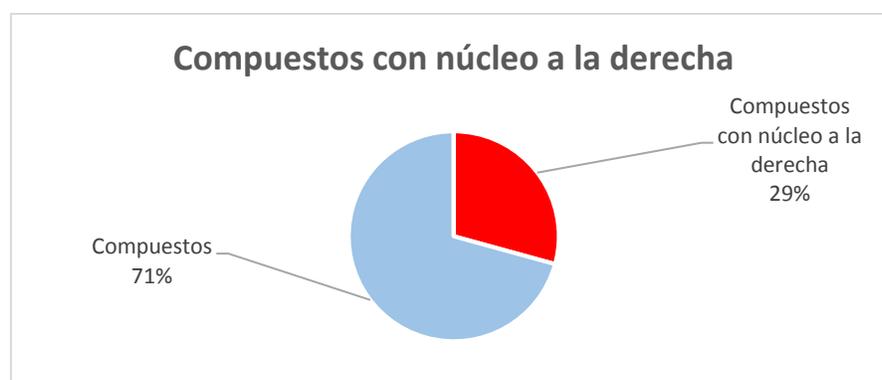
V. Carácter neológico del corpus

En el transcurso de la investigación se encontró una fuerte presencia de términos con carácter neológico, se observó que la mayor parte de las palabras analizadas se tomaron de la lengua general, y en el medio musical se les dotó de un nuevo significado y se utilizan en situaciones específica con una intención comunicativa determinada.

VI. Compuestos no cohesionados gráficamente con núcleo a la derecha

Este es un punto que despertó especial interés en el curso del estudio, pues se encontró una recurrencia alta en los compuestos con un núcleo a la derecha. Durante la recopilación del corpus se procuró en todo momento atender la forma y el contexto en el que aparecía el término, esto para que al momento del estudio se tuvieran los elementos detallados que permitieran establecer las características formales y lingüísticas para que el análisis fuera lo más objetivo posible.

Es así que se encontraron elementos con núcleo a la derecha con su(s) respectivo(s) modificador(es), presentándose así 12 casos que representan el 29% de los compuestos no cohesionados gráficamente, una cifra considerable.



Dentro de estos compuestos, los sintagmas nominales aportaron el mayor número de casos con 6, de los cuales 5 presentan como modificador a la derecha un adjetivo y un caso con modificador artículo.

VII. El marco teórico aplicado

Con respecto al marco teórico aplicado en la presente investigación, se tiene que fue adecuado y brindó un excelente soporte teórico a los fenómenos lingüísticos estudiados en esta ocasión.

Se pudo constatar que la escuela lingüística desarrollada en la FES Acatlán tiene los preceptos teóricos suficientes, en cuanto a procesos de formación de palabras refiere, para sustentar estudios y análisis lingüísticos a diversas expresiones actuales del español.

Pasando a los estudios por procesos, es curioso a pesar de que en la actualidad hay una inclinación por el uso de acortamientos de palabras, en el corpus estudiado no se haya hecho presente este fenómeno, los términos usados no cuentan con ningún tipo de supresión de letras o sonidos, dejando su uso a una expresión completa de la palabra o palabras que lo conforman.

Apéndices

Apéndice 1: Instrumentos de recopilación.

A 1.1 Guía de observación

Término	Significado	Frecuencia			Situación / contexto	Clasificación por uso				Observaciones
		F	R	NF		E	I	C	I/A	
		F	R	NF		E	I	C	I/A	
		F	R	NF		E	I	C	I/A	
		F	R	NF		E	I	C	I/A	
		F	R	NF		E	I	C	I/A	

Acotaciones

Frecuencia

- F- frecuente
- R- frecuencia regular
- NF- no frecuente
-

Clasificación por uso

- E- ejecución
- I- Interpretación
- C- convivencia
- I/A Instrumentos y accesorios

Apéndice 2: El corpus y una breve definición.

Término	Definición
A primera bestia	Ejecutar una partitura sin que el músico haya tenido un acercamiento antes de su ejecución.
Acoyotado	Se dice cuando en una pieza de la música popular no se respeta la síncopa que es característica de estos géneros.
Apoyito	Es cuando la paga que se le da al músico es mínima, es decir, que alcanza sólo para cubrir los gastos de traslado.
Archivo	Compendio de partituras con las que cuenta un grupo, orquesta o banda de viento.
Arreglo	Partitura de una pieza que se escribió a partir de una obra ya escrita; debido a que el arreglo lo hace una persona diferente al autor, ésta puede tener alguna variación, además, el arreglo puede estar adecuado a una determinada dotación de instrumentos o a un estilo musical diferente.
Arreglar	Acordar y establecer los lineamientos económicos, dotación de músicos e instrumentos, además de los tiempos para un evento.
Arriba y sencilla	En la ejecución de una pieza, el director hace esta expresión para indicar que la misma se va a <i>da capo</i> y no se respetan las repeticiones que tenga la partitura, además cuando aparezcan más de una casilla, se deberá ir a la última que contenga la partitura.
Atresillado	Es cuando en la música popular se hace una indicación de interpretar los octavos como tresillos, pero el primer octavo corresponde a la ligadura rítmica de los primeros dos tresillos y el segundo octavo corresponde a la ejecución rítmica del último tresillo del grupo. Esta figura rítmica es muy utilizada y requerida en la ejecución de la música de las grandes bandas americanas.
Atril	Estructura que sirve para que los músicos coloquen sus partituras y den lectura al momento de la ejecución.
Banda	Es una agrupación musical que se dedica a la interpretación de música de banda estilo sinaloense.
Bandero	Músico que se desempeña principalmente en bandas estilo sinaloense.
Barretazo	Interpretación de las notas con una acentuación exagerada.
Base	Sección que incluye las percusiones, piano, bajo y en su caso guitarra, de una agrupación musical.

Boruca	Cuando los músicos pierden el orden y secuencia en la ejecución de una pieza, ya no se distinguen las diferentes voces ni los matices, además hay desfases rítmicos muy notorios en la pieza.
Cabeza	Persona que está a cargo de una agrupación musical, generalmente la formación de esta agrupación es ex profeso para determinada ocasión.
Caimán	1. Director de la agrupación musical. 2. Designa al director de una agrupación musical que paga sueldos menores a los acordados o esperados por los músicos.
Caimaneada	Cuando no se hizo un pago justo o completo a los integrantes de alguna agrupación musical.
Caimanear	Quitar parte de la paga, que se supondría justa, a cada integrante de la agrupación musical.
Cáscara	Figura rítmica que se utiliza durante la ejecución de la rumba en el danzón. Esta figura se caracteriza por ser ejecutada con las partes laterales del timbal.
Castigo	Se dice cuando el músico es invitado a tocar, pero no habrá un pago, este tipo de trabajo se hace generalmente entre amigos tomándose como un favor recíproco.
Caviloso	Es el comportamiento fastidioso e intrigante que tiene un músico para con sus compañeros.
Como está	Es cuando no se hacen modificaciones al orden de una partitura y se ejecuta con las indicaciones que contiene, sin alterar absolutamente nada.
Contratiempo	Figura rítmica donde el sonido se realiza en la parte débil del tiempo.
Cuadrada	Se dice cuando en la ejecución de una pieza popular se van respetando los valores rítmicos al máximo lo que provoca que la interpretación no sea la característica del género.
Cuerno	Se le denomina de esta forma a los instrumentos musicales de viento.
Dacastrinchazo	Es la exageración, en la interpretación musical, del acento <i>stacatto</i> .
Danzonera	Agrupación musical que dedicada a la ejecución de música estilo danzón.
De a peso	En la ejecución de una pieza, tocarla sencilla, es decir, que sólo se interprete el estribillo, una o dos estrofas y terminar repitiendo el estribillo.
De arriba a abajo	Ejecutar una partitura tal y como está escrita, con las repeticiones y saltos que indica y sin realizar modificación alguna.
De olla	1. Cuando una pieza musical se tiene de memoria y por lo tanto puede ser ejecutada sin partitura. 2. Cuando se obtienen las partes de una pieza musical por medio del oído.
Del sebo	Se dice cuando la interpretación y ejecución de una pieza fue muy mala.

Dotación	Especificación que tiene la partitura para la cantidad de músicos e instrumentos para la cual se encuentra escrita.
El chico	Refiere a los platillos que se les ofrece a los músicos durante una presentación.
Ensamble	Agrupación musical que interpreta piezas musicales de acuerdo a una dotación determinada, y con arreglos específicos a las características de los instrumentos que lo componen.
Entra a la mitad	Ocurre cuando en el transcurso de la ejecución de una pieza, el director decide -en ese momento- ejecutar nuevamente la partitura, sólo que en esta ocasión se decide entrar a la segunda vuelta o en algún párrafo que esta tenga a bien.
Escenario	Estructura que sirve para que la agrupación musical realice su presentación.
Está alta	Se dice cuando una pieza se encuentra en alguna tonalidad más arriba de la original o de la que se sugiere como referencia.
Está baja	Se dice cuando una pieza se encuentra en alguna tonalidad más abajo de la original o de la que se sugiere como referencia.
Está calado	Cuando el sonido que emiten los instrumentos de aliento o la voz se encuentra fuera del tono sugerido, pero este desfase es por una distancia menor a medio tono.
Está fácil	Expresión que refiere que algo es fácil, en ocasiones se utiliza irónicamente en este ambiente, por supuesto dando a entender que es todo lo contrario.
Fierro	Se designa de esta forma a los instrumentos de viento dejando de lado que estos instrumentos pertenezcan a los metales o maderas.
Fuera clavija	Hace referencia a cuando el director musical decide que la agrupación no ejecutará más piezas, aun a pesar de las peticiones que pueda tener por parte de su auditorio.
Guerrilla	Es el grupo de músicos que participarán en una presentación musical.
Hacer segunda	Acción en la que un integrante del ensamble o agrupación musical, acompaña ya sea a la voz o a una línea melódica que esté ejecutando la voz principal, esta voz se realiza sobre una tercera o quinta de la línea melódica predominante.
Hueseada	Se refiere a una pieza musical que se tiene dominada completamente, por lo tanto el músico tiene una mayor facilidad al ejecutarla.
Huesero	Músico que se desempeña con diversas agrupaciones en el ambiente informal, sin considerar ninguna como trabajo de planta.

Hueso	Forma en que se refieren los músicos al trabajo ya sea eventual o constante.
Inflar	Ingerir alguna bebida -generalmente embriagante- durante el curso de una presentación.
Ingeniero de audio	Es la persona que se encarga de todo lo relacionado con la operación, montaje y administración del equipo de audio.
Jiribilla	Es cuando se presentan líneas melódicas y rítmicas extremadamente adornadas que embellecen a la pieza musical.
Levantada	Refiere a la costumbre que se tiene en las recepciones de una boda, de echar hacia arriba al novio, impulsado éste por algunos de sus mejores amigos o familiares; en este momento la agrupación musical interpreta música en modo menor como la marcha fúnebre.
Lloradito	Se dice cuando en el danzón se toca el estribillo de forma expresiva, generalmente este efecto lo lleva a cabo el saxofón al momento de interpretar.
Mayordomía	Se dice cuándo una agrupación musical participa en una festividad religiosa, este festejo tiene peculiaridad, pues se toca en la casa del mayordomo (persona que ofrece su casa al Santo venerado) y también por el recorrido en algunas calles del municipio. En este evento predominan la marcha, el paso doble y algunos valeses.
Medio zapato	Es cuando el músico no recibe un sueldo completo, sino la mitad o menos.
Metal	Designa al músico que toca un instrumento de viento, sin discriminar entre maderas o metales.
Microfonear	Habilidad que debe desarrollar el músico con la que se logran diferentes intensidades y matices requeridos en los diversos estilos musicales.
Micrófono	Artefacto que se utiliza para captar el sonido y proyectarlo a través del sistema de audio.
Monitor	Bocinas que se colocan en diversas partes del escenario que sirven para que los ejecutantes tengan noción de lo que se escucha a través del equipo de audio.
Muertero	Músico que principalmente se dedica a las presentaciones en los cortejos fúnebres.
Muertito	Es cuando el músico labora en una ceremonia fúnebre, ésta inicia desde el término del velorio, acompañando al cortejo fúnebre a misa y terminando con el sepelio del difunto.
Muerterito	Véase <i>Muertito</i> .

Ni una melga más	Semejante a la frase utilizada en el ambiente agrícola que refiere a no sembrar más, los músicos tultepequenses la utilizan para designar a que no se interpretará ninguna pieza más.
No pintó	Se utiliza esta frase para designar una mala interpretación musical o también para expresar inconformidad con el sueldo que recibió un músico por su trabajo.
¡Nos vemos en el calderón!	Expresión que utilizan algunos músicos cuando se pierden en la ejecución de una partitura y no pueden retomar el curso de ésta llegando sólo a ejecutar la última nota cuando es una nota larga o con calderón.
Obligado	Es una parte musical que no se puede omitir por ningún motivo, generalmente esta parte es un <i>solo</i> de algún músico.
Orejeada	Es cuando un músico ejecuta y se aprende una pieza basándose en cómo la oye en alguna grabación y sin el respaldo de una partitura que le dé una visión integral de todos los pormenores de la pieza. Véase: <i>de olla</i> .
Papel	Designa la partitura en físico.
Pesado	Se llama de esta forma a los músicos que muestran poca disposición para el trabajo. Llegan tarde a las citas, no van a los eventos o no tocan con el ímpetu requerido.
Pianito	Expresión que hace el director del ensamble para indicar una exageración en la interpretación del matiz <i>piano</i> (<i>p</i>) en la pieza.
Piernas	De esta forma se designa al pianista de la agrupación.
Planta	Cuando el músico decide o se le ofrece ser parte definitiva de una agrupación musical.
Platillazo	Remate que se ejecuta con los platillos de mano, éste para concluir de forma majestuosa la pieza ejecutada.
Primera posición	Corresponde al primer grado de la tonalidad, es decir, a la tónica.
Puras chaquiras	Se dice cuando el evento donde se toca es muy formal y lujoso, así tanto los invitados como los músicos asisten con vestidos largos, de luces y esmoquin
Queso	Se designa así a las notas con valor rítmico de cuatro tiempos, es decir a las notas <i>redondas</i> .
Remate	<i>Redoble</i> que marca el inicio o final de la pieza musical.
Ruido	Es la sección de percusiones en una agrupación.
Sácale a tu arado	Se dice entre los músicos de edad mayor para indicarle a algún integrante del ensamble que no toque tan fuerte y que no exceda los límites sonoros que se han establecido en la interpretación

Se va	Se utiliza para indicar el término de una pieza, esta expresión se indica cuando faltan pocos compases para el final de la pieza.
Sección	1. Designa a alguna de las diferentes familias de instrumentos musicales. 2. Forma en que se llaman entre sí los músicos ejecutantes del mismo instrumento o familia de instrumentos.
Secretario	Es el ayudante del ingeniero de audio, quien está encargado del montaje, armado y desarmado del equipo audio utilizado en la presentación.
Segunda posición	Corresponde al quinto grado de la tonalidad, es decir, a la dominante.
Sencilla	Se ejecuta la pieza acortada, es decir, sin respetar las repeticiones indicadas en la partitura.
Solear	Refiere a cuando se le pide a algún músico que ejecute un <i>solo</i> , ya sea que esté escrito en la partitura, o que el director lo indique a manera de improvisación.
Sonorizar	Es el montaje de todo el sistema de audio para que una agrupación musical pueda laborar.
Tablas	De esta forma designan los músicos la experiencia que se va tomando en el ejercicio profesional. Este término hace alusión a que por lo general el músico se desempeña arriba de un escenario.
Talín	Correa que ayuda a cargar algunos instrumentos como el bajo, guitarra o saxofón.
Tercera posición	Corresponde al cuarto grado de la tonalidad, es decir, la subdominante.
Tizayuquito	Se dice cuando la paga no fue muy buena, si no es que va rayando a una mala paga para el evento.
Tope	Ocurre cuando en las fiestas patronales hay dos bandas sinfónicas interpretando piezas musicales, y donde cada banda tiene la intención de quedar mejor posicionada en el gusto y opinión del público.
Versátil	Agrupación musical que interpreta música de varios estilos, este tipo de agrupación realiza presentaciones principalmente en eventos sociales.
Vestido de Hueso	Refiere a que el músico debe ir vestido con traje negro y camisa blanca, en el sentido más estricto el músico debe vestir corbata o moño negro.
Ya suena	Expresión que se utiliza cuando la interpretación de una pieza va tomando forma, aunque en este momento faltan muchos detalles por afinar.
Zapatear	Acción de pagar a los músicos sus honorarios por el servicio después de un evento.
Zapato	Paga que se le da al músico por evento.

Apéndice 3. Clasificación de los términos por uso

A 3.1 Tabla de términos de una palabra

Ejecución	Interpretación	Convivencia	Instrumentos y accesorios
Arreglo	Acoyotado	Apoyito	Archivo
Base	Atresillado	Arreglar	Atril
Cáscara	Barretazo	Banda	Cuerno
Hueseada	Contratiempo	Bandero	Dotación
Jiribilla	Cuadrada	Boruca	Ensamble
Levantada	Dacastrinchazo	Cabeza	Escenario
Microfonear	Lloradito	Caimán	Fierro
Obligado	Pianito	Caimaneada	Metal
Orejeada		Caimanear	Micrófono
Platillazo		Castigo	Monitor
Queso		Caviloso	Papel
Remate		Danzonera	Sección
Ruido		Guerrilla	Talín
Sencilla		Huesero	
Solear		Hueso	
		Inflar	
		Mayordomía	
		Muerterito	
		Muertero	
		Muertito	
		Pesado	
		Piernas	
		Planta	
		Secretario	
		Sonorizar	
		Tablas	
		Tizayuquito	
		Tope	
		Versátil	
		Zapatear	
		Zapato	

A 3.2 Tabla de términos de unidades mayores a la palabra (UMP)

Ejecución	Interpretación	Convivencia	Instrumentos y accesorios
¡Nos vemos en el calderón!	Está alta	El chico	
A primera bestia	Está baja	Fuera clavija	
Arriba y sencilla	Está calado	Ingeniero de audio	
Como está	Está fácil	Medio zapato	
De a peso	Sácale a tu arado	Ni una melga más	
De arriba a abajo	Ya suena	No pintó	
De olla		Puras chaquiras	
Del sebo		Vestido de Hueso	
Entra a la mitad			
Hacer segunda			
Primera posición			
Se va			
Segunda posición			
Tercera posición			

Bibliografía

- Almela, P. R. (1999). *Procedimientos de formación de palabras*. Barcelona: Ariel Practicum.
- Alvar, E. M. (1999). *La formación de palabras en español*. Madrid: Arco/libros.
- Archivo municipal de Tultepec. Sección *Espectáculos y festividades*. Vol. 1, Exp. 14, Foja 1.
- Baena, G. (1986). *Manual para elaborar trabajos de investigación documenta*. (5ª ed.). México: Editores mexicanos unidos.
- Baena, G., Montero, S. (1986) *Tesis en 30 días*. (2ª ed.). México: Editores mexicanos unidos.
- Cardero, A. M. (1989). *Diccionario de términos cinematográficos*. México: UNAM.
- Cardero, A. M. (1993). *El neologismo en la cinematografía mexicana*. México: UNAM-ENEP Acatlán.
- Cardero, A. M. (Coord.) (2011). *Estudios de neología y terminología en México: formas creativas de dibujar la realidad del español*. México: UNAM-FES Acatlán.
- Cardero, A. M. (2003). *Terminología y procesamiento*. México: UNAM-FES Acatlán.
- Cardero, A. M. (2004). *Lingüística y terminología*. México: UNAM-FES Acatlán.
- Carrillo, G., Cataño, F. (1979). *Temas de cultura musical*. (8ª ed). México. Trillas.
- Estatutos de la Sociedad filarmónica de Santa Cecilia, 1912.
- Lang, M. (1990). *Formación de palabras en español*. Madrid: Cátedra.

- Lara, L.F. (Dir.), (2001). *Diccionario del español usual en México*. México: El Colegio de México, Centro de estudios lingüísticos y literarios.
- Márquez, I. (2014). *La Música popular en el siglo XXI: otras voces, otros ámbitos*. México: Milenio.
- Miranda, A. (1994). *La formación de palabras en español*. España: Ediciones Colegio de España.
- Moncada, G. F. (1966). *La más útil, sencilla y práctica teoría de la música*. México: Ediciones Framong.
- Moreno, Y. (2008). *Historia de la música popular mexicana*. México: Océano.
- Real Academia Española. (2001). *Diccionario de la lengua española*. (22^a ed.). Madrid: Espasa Calpe.
- Real Academia Española. (2005). *Diccionario panhispánico de dudas*. Colombia: Santillana.
- Varela, S. (2005). *Morfología léxica: la formación de palabras*. Madrid: Gredos.
- Vázquez, A. (1999). *Tultepec: monografía municipal*. México: Instituto Mexiquense de Cultura.
- Villalonga, R. (1998). *Aspectos teóricos del lenguaje musical: signos y normas de la música*. España: Rivera Mota.
- Zúñiga, J. A. (2007). *Tradición y expresión musical de un pueblo: Tultepec*. México: H. Ayuntamiento Constitucional de Tultepec.

Referencias electrónicas

- Colegio de México. (2015). *Diccionario del español de México*:
<http://dem.colmex.mx/>
- Escuela de Bellas Artes Tultepec (2014): www.bellasartestultepec.edu.mx
- Gálvez, J., M. (2015). *Glosario de términos musicales*:
<http://www.patrimoniomusical.com/glorarioterminos.htm>
- Glosario de términos musicales. (sin fecha). Conservatorio Ángel Barrios:
<http://www.conservatorioangelbarrios.com/index.php/descargas>
- Gobierno Municipal de Tultepec. (2014): <http://www.tultepec.gob.mx>
- INAFED, Enciclopedia de los Municipios y las Delegaciones. (2014):
<http://www.inafed.gob.mx>
- INEGI, México en cifras, (2014):<http://www.inegi.org.mx>
- Real Academia Española. (2014). *Diccionario de la lengua española*. (23^a ed.):
<http://www.rae.es/recursos/diccionarios/drae>